METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH,
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
14/10/87

ALAS TRAVEL
¡IMBATIBLE!
PRECIOS ESPECIALES
BUENOS AIRES LIMA
MONTEVIDEO SANTIAGO
241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

Amigo TRAVEL LTD
lo mejor!
741-0434

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Facil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

XVII No 172 MIERCOLES 22 DE JULIO DE 1987. WEDNESDAY, JULY 22 1987 0.40

CONTRAS DEBEN TRASLADAR BASE

• Detalles en la Página 10

CON TODA LA CALIDEZ DE COLOMBIA MARIA ROSA ES NUESTRA CHICA DE LA SEMANA

Página 5

ACCION JUDICIAL CONTRA FIRMANTES DE DECLARACION DEL PARTIDO COMUNISTA Y PUBLICACIONES OPOSITORAS DE CHILE

Página 8

GOBIERNO PERUANO AMPLIO ESTADO DE EMERGENCIA EN LIMA Y CALLAO

Página 8

SE REANUDO EL CAMPEONATO INFANTIL HISPANO DE FUTBOL

• Información en la Página 9

CRISIS EN EL FUTBOL URUGUAYO POR ACEFALIA DE ASOCIACION

• Detalles en la Página 11

SALVADOREÑOS
ENTREGA DE DINERO
$10. TELEX. MEJORES TARIFAS
CARTAS · MONEY ORDERS
3-5 DIAS $10
CA EXPRESS
347 COLLEGE ST. No.303 esq. augusta ave. tel. 968-9060

ANDES inc. TRAVEL AGENCY
616 BLOOR ST. W
537-3447

HECTOR AGUILAR
PRECIO ESPECIAL POR INAUGURACION DE NUESTRO PROPIO LOCAL

MARIO PARRA

CONTABILIDAD
NICOLAS ROS
CONTADOR PUBLICO DIPLOMADO
2638 EGLINTON AVE. WEST
TEL. 652-0026
CONTABILIDAD

TRIO DE VICTORIAS

Las encuestas de la opinión pública, blanco favorito de los ataques de analistas políticos, tenían razón. El Nuevo Partido Demócrata (NDP) había sido señalado por diversas inquisitorias de los últimos meses como el preferido por la mayoría de los Canadienses con alguna inclinación política, y las tres elecciones parciales del nivel federal disputadas el lunes brindaron respaldo concreto y contundente a esas evaluaciones. La ciudadanía no sólo se manifesta a favor de los Socialdemócratas, sino que también está dispuesta a votar por ellos.

Ayer, en el velatorio de las esperanzas Conservadores y Liberales para los comicios en los distritos de St. John's East (Newfoundland), Hamilton Mountain (Ontario) y Yukon, el Primer Ministro Brian Mulroney emitió un poco común mea culpa, mientras que el líder Liberal John Turner trataba vanamente de evadir la responsabilidad por lo ocurrido a su propio partido.

El mandatario Conservador dijo en un mensaje escrito que comprendía que el electorado estaba descontento con el accionar de su gobierno, y que de ahora en más procurará emprender iniciativas de consecuencias directas para la ciudadanía, en particular la creación de empleos y el crecimiento económico.

Dada su adicción al zigzagueo en procura de eludir culpas y cargos, esta autocrítica resulta poco común, señalando el impacto de la triple derrota en el Primer Ministro, quien llegó al poder en 1984 con una abrumadora mayoría de bancas y el mandato más sólido de las últimas décadas.

Por comparación, Turner dió ayer una patética demostración de contorsionismo político, procurando que la culpa recayera en alguna otra persona o factor externo a los Liberales. Es cierto que, de los tres distritos disputados el lunes, uno había estado en poder del NDP (Hamilton Mountain) y los dos restantes eran considerados sólidos bastiones Tories, pero, como bien sabe el líder Liberal, hay una tradición Canadiense de que cuando se vota contra del oficialismo y uno vuelca su sufragio a la Oposición oficial, a cargo del otro partido mayor del país.

Con el descontento acumulado contra Mulroney debido a su estilo mediocre de gobernar y, especialmente, la adicción al mecenazgo con los cargos gubernamentales a favor de amigos y personas que lo han ayudado, un partido opositor medianamente eficiente y atractivo debería haber cosechado sin mayores problemas los votos contrarios al oficialismo.

Pero Turner sólo ha ofrecido un liderazgo vacilante desde la aniquiladora victoria Tory de 1984. Es así que, a pesar de los años transcurridos, si se pregunta al Canadiense promedio cuál es la postura Liberal acerca de cualquier problema clave del país la respuesta será "no lo sé". De hecho, podría obtenerse la misma respuesta si se formulara la pregunta a no pocos afiliados del Partido Liberal.

En lugar de prometer cambios substanciales como resultado de lo ocurrido el lunes, Turner procedió ayer a tratar de camuflar los hechos. Según sus declaraciones, los Liberales históricamente nunca habían capturado las tres bancas disputadas, ni siquiera durante el apogeo de la popularidad de Pierre Trudeau.

Destacando que el partido había incrementado su porcentaje de votos en el trío de comicios, señaló que si en los distritos de Hamilton Mountain y Yukon un total de 750 ciudadanos más hubieran votado por los candidatos Liberales su partido habría resultado victorioso en ambos.

Pero, a pesar de esta insólita visión color de rosa, los Liberales no estaban exactamente festejando en las calles su cosecha del lunes.

La realidad es que, dejando de lado al camuflage amateur de Turner, las tres bancas fueron a manos de candidatos del NDP (dos mujeres, Marion Dewar y Audrey McLaughlin, y un hombre, Jack Harris). Si el NDP logró derrotar a los Tories en sus bastiones del Yukon y St. John's East (donde el gobierno de Mulroney volcó subvenciones por millones de dólares durante la campaña electoral), a la vez que retenía Hamilton Mountain con una nueva candidata, es obvio que los Liberales, en circunstancias normales, deberían haber hallado mucho más sencillo obtener la victoria.

Los resultados del lunes muestran, en cambio, que el NDP ha pasado a ocupar confortablemente el vacío político creado por un gobierno Conservador que no funciona con el nivel de honestidad y profesionalismo esperado por los que lo votaron masivamente en 1984 y una Oposición oficial Liberal que carece de rumbo y un líder con credibilidad y carisma.

El propio NDP contribuyó a su victoria con iniciativas destinadas a borrar cualquier imágen del mismo que pudieran esbozar los Tories y Liberales como organización ideológicamente cerrada y dispuesta a aplicar fanáticamente su programa partidario.

Recordando probablemente que el 31 % de los Canadienses había dicho a la firma Gallup que se hallaban indecisos acerca de por cuál partido votar, el líder del NDP, Edward Broadbent, dijo en una entrevista concedida estratégicamente al periódico The Toronto Star para que resultara publicada el sábado que el partido está dispuesto a jubilar aquellas secciones de su programa acordadas hace años que ya serían anticuadas, particularmente en el área económica.

Broadbent mencionó entre las resoluciones ahora anticuadas a las de nacionalizar grandes corporaciones (incluyendo a Bell Canada) y la reducción de la presencia de poderosas multinacionales en el país, contribuyendo de tal manera a calmar temores en el medio empresario a la vez que lo privaba de argumentos anti-Socialistas en su contra.

Broadbent reiteró al Star, sin embargo, que el NDP retendrá su meta de retirar al país de la NATO y NORAD, el sistema de defensa Norteamericano compartido con EE.UU.

Pero en otra "coincidencia" singularmente apropiada, el líder de la bancada Parlamentaria del NDP, Nelson Riis, concedió una entrevista a la agencia noticiosa Canadian Press (CP) a difundirse el domingo, pocas horas antes de los tres comicios, en la que reveló como primicia detalles de la nueva política de defensa del NDP. La clave es que la misma no es una de tono ciegamente pacifista, sino que propone usar el presupuesto para la defensa sólo en Norteamérica, cancelando la colaboración con Europa Occidental por considerar que ahora aquella es suficientemente próspera como para defenderse por sí sola.

Asimismo, Riis detalló las compras para la defensa Norteamericana de un futuro gobierno del NDP, enumerando un arsenal marítimo substancial con el que cualquier votante Tory o Liberal puede estar satisfecho. La única excepción fue el propósito de abandonar los submarinos nucleares en favor de otros de tipo convencional para el patrullaje del Artico.

Este panorama de la defensa activa asemejable al de Suecia, que es neutral pero efectúa los mayores gastos militares per cápita de Europa Occidental, abrió las puertas de la confianza en el NDP a los electores aún dudosos, demostrando efectivamente que el partido no es un títere del Kremlin ni tiene ilusiones acerca de los pomposos anuncios de "Paz y amistad entre los pueblos" emitidos asiduamente por quienes están desangrando desde 1979 a Afganistán.

El resultado obtenido gracias a ello en las urnas aún hace sonreir a Broadbent

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Columnistas Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
Wilfredo Fulgencio
R.H.C.
Juan José Ochoa E. (España)

Fuentes Informativas
Reuter
Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o artículo inédito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.

Second Class Mail postage paid at Toronto.
Monday, Wednesday, Friday Saturday

All Rights Reserved Derechos Reservados

2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada, M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

LA LUCHA ANTIDROGA ESTA LEJOS DE TERMINAR EN LA FRONTERA ENTRE MEXICO Y EE.UU.

Por KEITH GRANT

TIJUANA - El ingreso de drogas a los Estados Unidos a través de la frontera mexicana -acarreadas en aviones o botes, ocultas en ropas o hasta en tablas de surf ahuecadas- muestra pocos signos de aquietarse, pese a los esfuerzos puestos en combatirlo.

"El mercado californiano es un imán para los contrabandistas de drogas", según Salvador Peralta Pérez, comandante de la delegación de la Policía Judicial Federal (PJF) en esta ciudad.

Ya famosa en las décadas del 20 y 30 cuando la prostitución y la ley seca de los Estados Unidos la habían convertido en uno de los centros mundiales del pecado, Tijuana es hoy la ciudad mexicana que más rápido crece y un importante punto de tránsito de drogas y otros contrabandos.

Peralta comanda la zona octava de las 13 en que la PJF divide el país, y con sólo 15 oficiales tiene a su cargo el control del tráfico de narcóticos y de otros delitos en un área de casi 7,000 kilómetros cuadrados.

Del lado californiano de la línea limítrofe, la unidad de la División Antinarcóticos (DEA) de los Estados Unidos en la vecina San Diego cuenta con 120 agentes y equipos modernos.

"En las provincias tenemos que hacer de todo", comenta Peralta. Los problemas de la policía de Tijuana ilustran significativamente los altibajos de la campaña de México de represión del narcotráfico, uno de los mayores puntos de fricción con el gobierno estadunidense.

Aproximadamente el 39 por ciento de la heroína contrabandeada a los Estados Unidos proviene de México, así como el 33 por ciento de la cocaína, y el 33 por ciento de la marihuana, según las estadísticas de secuestros de la DEA. Casi toda la marihuana se cultiva en México.

El año pasado, Washington lanzó públicamente la "Operación Alianza", un programa de 270 millones de dólares llamado así por el compromiso de México a coadyuvar. Pero los agentes de la DEA dicen que la respuesta fue aislada.

"Las esperanzas de progreso real en lo que resta de esta administración parecen escasas, y la corrupción continúa en niveles altos", dijo un agente especial de la DEA que actúa en el área de San Diego.

La administración del Presidente de la Madrid subió al poder en 1982 con una firme promesa de impulsar la guerra contra las drogas, pero ha sido acusada de no encarar la campaña con suficiente agresividad.

Si bien México dice haber logrado notables progresos en los últimos tiempos, con más heroína secuestrada en los últimos tres meses de 1986 que en los dos años previos juntos, el agente dice que se podría hacer mucho más con la cooperación directa de los Estados Unidos.

Washington suministró 16 millones de dólares para programas de erradicación de cultivos en México el año último, pero no se permite a los agentes de la DEA tomar parte activa junto con la policía mexicana en operaciones antidrogas.

La cuestión de la actividad de los agentes de la DEA en territorio mexicano se tornó particularmente delicada desde el asesinato del agente estadounidense de la DEA Enrique Camarena Salazar, ocurrido en Guadalajara hace dos años.

El agente entrevistado en San Diego dijo que los agentes de la DEA ni siquiera tienen permitido tomarse sus vacaciones en México. Estimó el número de agentes que trabajan en el país en 39, la mayoría en forma encubierta y en seis ciudades.

Las ciudades claves en la que operan las redes de narcotráfico son Guadalajara y Cuernavaca, en el centro de México y Monterrey, en el norte.

En contraste con lo que tiende a ser la regla general, la DEA elogia la cooperación recibida de la policía de Tijuana aún cuando sus agentes no participan en los operativos de la PJF más que como observadores.

"Tenemos una relación muy buena con la DEA, no sólo como policías sino como amigos", dijo a su vez Peralta, añadiendo que ambas partes intercambian información.

Pero hay límites en los niveles de ayuda que México acepta de los estados Unidos. La unidad de Peralta tiene acceso limitado a aviones y helicópteros. La DEA querría enviar aviones de reconocimiento pero ésto hasta el momento no ha sido posible.

Las relaciones entre los dos países se tensaron a raíz de las denuncias del mes de agosto de que un agente de la DEA había sido torturado por la policía mexicana. Durante una visita a Washington realizada en ese mes, de la Madrid dejó en claro que México no permitiría que aviones estadounidenses persiguieran a contrabandistas dentro de su territorio.

Pese a las críticas, México ha actuado para controlar el narcotráfico. La fiscalía general dedica la mitad de su presupuesto a la erradicación y el ejército invierte más de la cuarta parte de sus fondos en ese objetivo.

Pero según cifras estadunidenses, los traficantes se han diversificado y han camuflado sus sembrados", dijo el embajador estadunidense en México, Charles Pilliod, en un discurso reciente.

La policía de Tijuana ha logrado sin embargo algunos éxitos, con 785 arrestos el año pasado y 254 hasta el 30 de junio. Secuestró 1,9 toneladas de cocaína, nueve kilos de heroína y 4,5 toneladas de marihuana.

El delito en una ciudad próspera y en crecimiento como Tijuana es difícil de controlar. Ya colmada por una población de un millón de personas, centenares de miles cruzan ilegalmente cada año la frontera con California, y algunos llevan drogas.

En Tijuana, algunos contrabandistas son atrapados en la terminal de autobuses -a menudo mujeres que simulan estar embarazadas o que ocultan las drogas en sus zapatos- pero esto es sólo la punta del iceberg.

"Los contrabandistas están extremadamente bien organizados, llevan las drogas en pequeños aviones, que vuelan a bajo nivel y eluden los radares", dijo Peralta.

La mayoría de los contrabandistas atrapados son mexicanos, aunque la policía ha registrado también un número significativo de colombianos, que se cree controlarían la mayoría de las redes. La mayor parte de la cocaína que se trafica vía México es cultivada o procesada en Colombia.

Peralta dice que la policía de Tijuana tiene un buen índice de éxitos en comparación con el resto de México, pero que la batalla aún está lejos de terminarse.

"Hemos efectuado grandes avances, pero no tantos como quisieramos. Los contrabandistas siempre están inventando nuevas rutas", señaló.

Se pide al Sr. JORGE CEVALLOS, domiciliado en Delaware Ave., que tenga a bien llamar a la redacción de EL POPULAR, tel. 531-2495/96.

"NO HABRA CAMBIOS EN EL PROGRAMA" DICE BROADBENT

HAMILTON, Ontario - Luego de que su partido lograra ganar las tres bancas federales disputadas en las elecciones parciales del lunes, el líder del NDP Edward Broadbent afirmó ayer a los periodistas que no se efectuarán "cambios al programa partidario, destacando que el plan de retirar a Canada de la NATO seguirá en vigencia. No habrán "cambios tontos" del programa, dijo.

La causa principal de los resultados del lunes, estimaron ayer los especialistas en encuestas de la opinión pública Angus Reid y Martin Goldfarb, fue la antipatía sentida por el electorado hacia el Primer Ministro Brian Mulroney.

PRESENTACION DE GRUPO GUATEMALTECO

TORONTO - El viernes por la noche, el grupo musical Guatemalteco Ixim Guanima presentará su nueva cinta grabada en la Galería YYZ (1087 Queen St. W.) en conjunción con la nueva muestra de obras realizadas por la artista Canadiense Barbara Launder.

Launder basó sus creaciones para la exhibición en el caso de una mujer Guatemalteca que desapareció en el país Centroamericano poco antes de su partida hacia Canada, donde se le había concedido asilo.

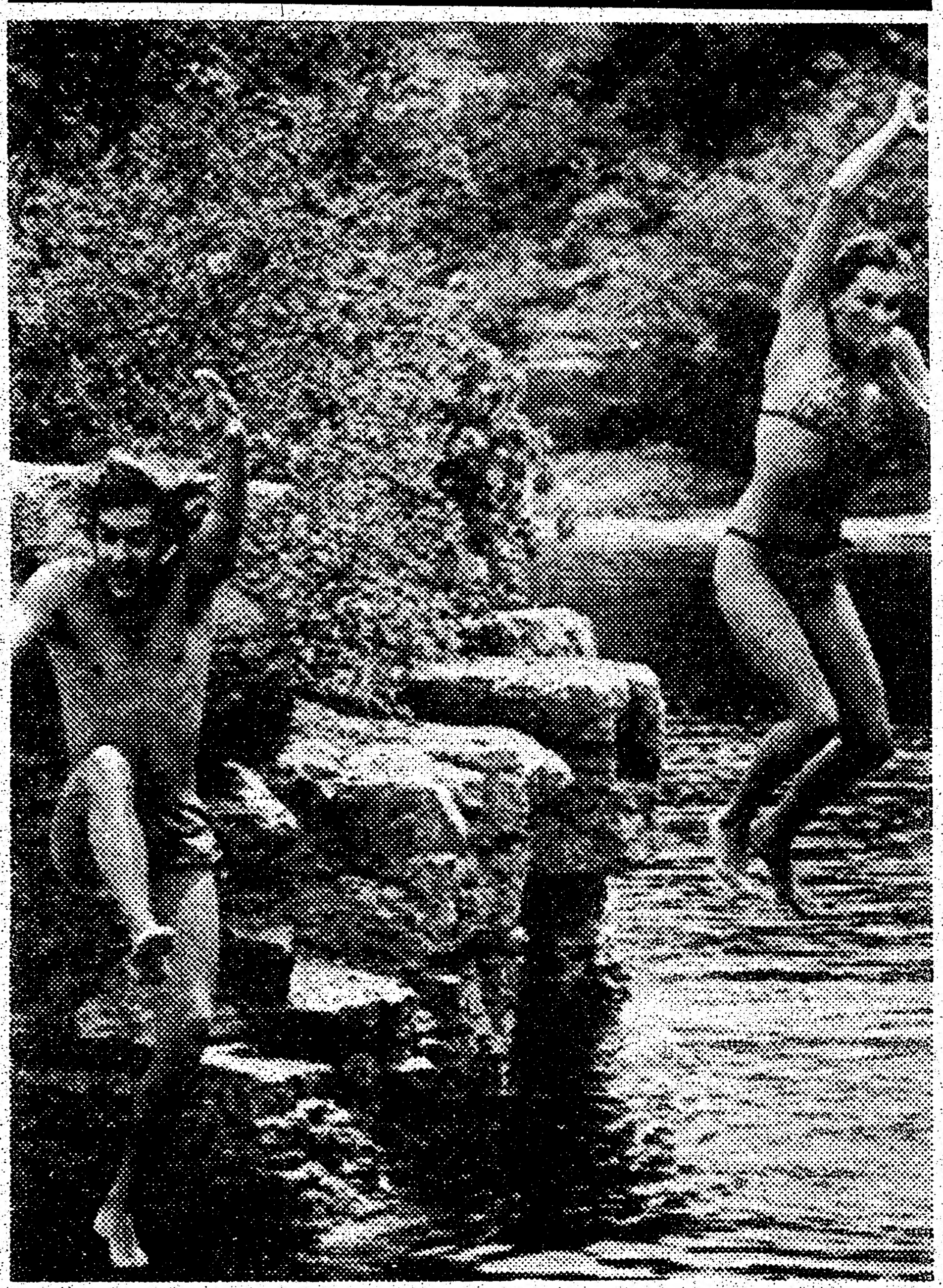
Por información, llamar al 656-2516 o 531-7869.

HUBO OTROS CUATRO DESEMBARCADOS

HALIFAX, Nova Scotia - La RCMP reveló ayer que otros cuatro hombres habían desembarcado junto con los 174 ilegales arribados en el carguero Amelie, y que lograron escabullirse antes de ser descubiertos. Las autoridades emitieron órdenes de arresto para el cuarteto, que podría incluir a un hombre originario de España o México.

Por otra parte, los Adjudicadores de Inmigración continuaron considerando los casos de los desembarcados, concediendo la posibilidad de libertad bajo fianza a dos hombres. También recomendaron que se mantenga detenido a un tercero que admitió ser miembro de la Asociación de Estudiantes Sikh de la India, estableciéndose que él se había manifestado dispuesto a matar si eso le era ordenado por la organización.

La razón de su venida a Canada era que temía ser detenido por las autoridades Indias por ser miembro de la Asociación.



WINNIPEG, Manitoba - En medio de una agobiadora ola de calor, jóvenes de Winnipeg se refrescan en las aguas de una cantera abandonada ubicada en las afueras de la ciudad. * Mientras tanto, en Metro Toronto se pronostica una sucesión de jornadas calurosas para el resto de la semana, con la temperatura máxima alcanzando los 30° C.

FOTOGRAFO MEXICANO SE ESPECIALIZA EN IMAGENES EXPERIMENTALES

TORONTO - En su edición más reciente, la revista especializada "Photovideo Professional" incluyó al fotógrafo Mexicano Oscar Guzmán en su presentación de seis fotógrafos Canadienses excepcionales en sus respectivas áreas de especialización.

Guzmán, un inmigrante de 35 años de edad que reside en Toronto, inició su carrera comercial hace tres años ofreciendo imágenes creativas vinculadas a la alta tecnología. Pero, a diferencia de otros artistas, él no usa computadoras, robots ni lásers, sino que genera sus fotografías empleando artefactos sencillos que él mismo ha diseñado.

Guzmán estudiaba medicina y biología, desarrollando investigaciones acerca de la percepción visual en el Departamento de Psicología de la Universidad de York cuando comprendió que la fotografía le sería de utilidad en sus experimentos.

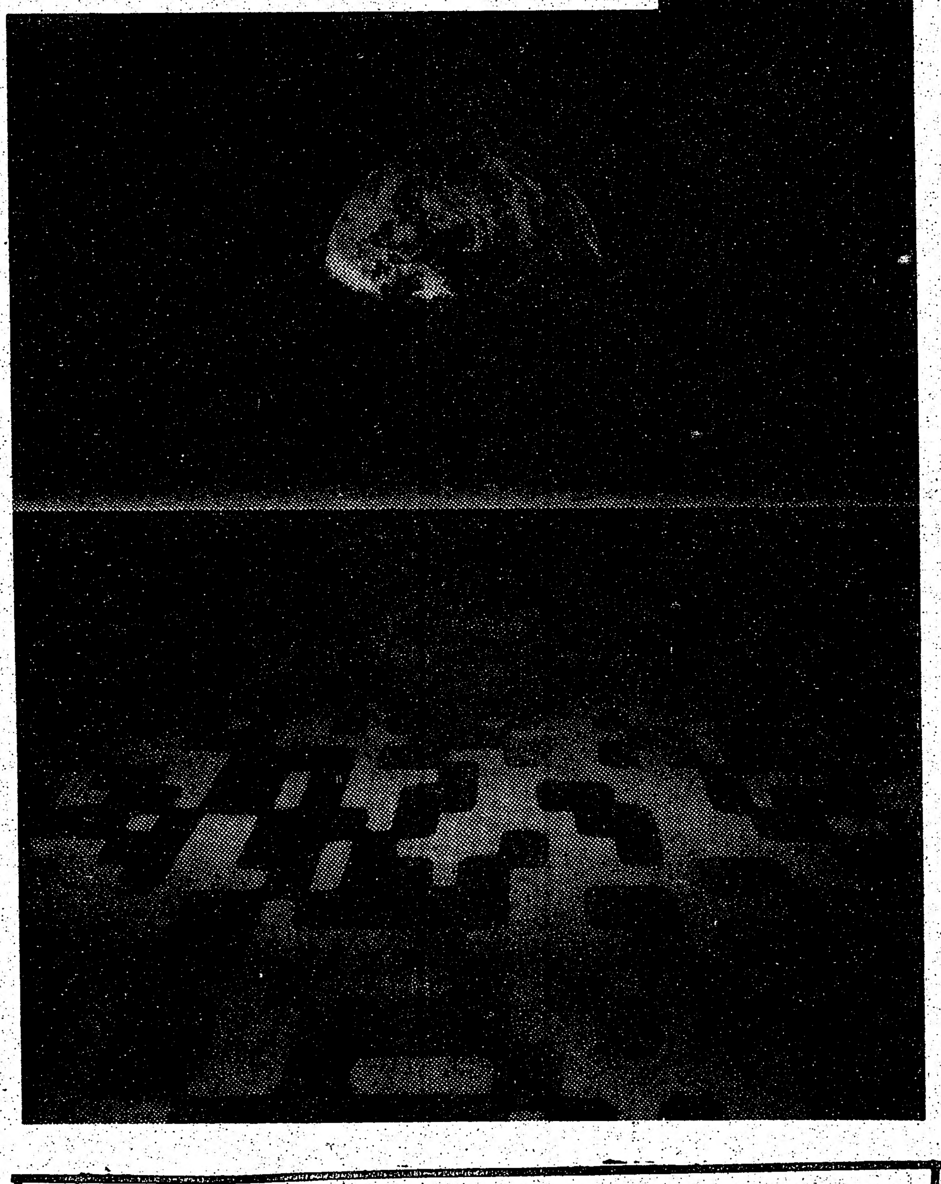
Fue así que decidió estudiar fotografía en el Colegio de Arte de Ontario (OCA), y luego comenzó a utilizar artefactos experimentales para la fotografía.

Guzmán ha optado por el desarrollo experimental de imágenes a una producción cada vez mayor (él rechazó ya ofrecimientos de EE.UU. al respecto) y trabaja en su propio hogar con la ayuda de un sólo asistente.

Las imágenes que produce (algunas de las cuales le toman toda una semana de labor) son entregadas a la agencia de fotos de alquiler Masterfile, para su uso en la ilustración de libros y artículos.

Los ingresos obtenidos en base al alquiler de alrededor de 200 de tales fotografías cubren los costos de su mini-empresa, explicó Guzmán a la revista.

OSCAR GUZMAN



HALIFAX, Nova Scotia - El aspirante a refugiado Amrik Singh Dhinsa, de 37 años de edad, fue el primero de los 174 ciudadanos de la India que desembarcaron subrepticiamente en obtener una decisión de libertad bajo fianza. La RCMP determinó que Dhinsa había sido deportado desde Vancouver en 1980 luego de hallárselo trabajando ilegalmente, y su concubina de entonces, que vive en British Columbia con los dos hijos nacidos de la relación, pidió que no se le permitiera quedarse en Canada, pero el Adjudicador del Ministerio de Inmigración, Bruce Tune, decidió que le permitiría ser libre hasta su próxima audiencia previo depósito de 3.000 dólares al contado y la firma de una fianza de 2.000 dólares por un patrocinante. Ayer había problemas en conseguir el dinero y Dhinsa seguía detenido.

DOCUMENTO SOBRE LA DEFENSA DEL NDP PIDE RETORNO DE TROPAS DESDE EUROPA

KAMLOOPS, British Columbia - Un Documento Blanco sobre la Defensa del NDP que se dará a conocer esta semana sugiere una serie de cambios drásticos en la política de la defensa seguida por Canada, informó Nelson Riis, líder de la bancada Socialdemócrata en la Cámara de los Comunes.

Riis dijo que la brigada Canadiense estacionada en Europa, cuyo costo estimó en 1 billón de dólares anuales, sería traída al país a fin de expandir las fuerzas Canadienses dedicadas a la defensa de Norteamérica.

El Diputado federal dijo que el NDP quiere que Canada abandone la NATO, sosteniendo que Europa ya no necesita de la presencia de tropas Canadienses para su defensa.

"Alemania y Francia ya pueden defenderse por sí mismas. No tiene ningún sentido estar en Europa", sostuvo.

Según Riis, el Documento Blanco también sugerirá la ampliación del Comando Marítimo de Canada, agregándole 18 fragatas, 12 submarinos no nucleares y 8 aviones de patrullaje de larga distancia. Asimismo, se recomendará el reemplazo de los helicópteros Sea King con nuevos helicópteros para el patrullaje anti-submarino.

Riis dijo que Canada cumplirá sus obligaciones hacia la NATO manteniendo abiertas las vías de navegación del Artico, Atlántico y Pacífico.

PROGRAMA DE IDIOMAS DE LOS INMIGRANTES EN SCARBOROUGH

TORONTO - La reunión de la Junta de Educación de Scarborough a efectuarse el jueves 17 de Septiembre estará abierta al público, a fin de recoger sus opiniones acerca de la enseñanza de las Lenguas Ancestrales (Heritage Languages) en las escuelas públicas de Scarborough.

Los interesados en presentar sus puntos de vista deben hacerlo primero por escrito. Las presentaciones escritas deben someterse antes del 2 de Septiembre a las 4:30 pm en la Oficina del Director. Los pedidos orales para aparecer en delegación serán aceptados por la misma Oficina hasta las 10 am del 17 de Septiembre.

* Por información y más detalles: 296-7543, 296-7578.

GRAN OPORTUNIDAD
PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES
Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt. con diamantes y piedras preciosas, con certificados de garantía a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito en su trabajo o a sus amistades, con cómodas cuotas, con el único requisito de que Ud. y su conyuge tengan trabajos estables. También compramos a recibimos joyas fuera de uso para fundir.
JOSE CABEZAS
Tel: 656 0321 10 am a 10 pm
SABADOS Y DOMINGOS 10 am a 7 pm

ARTES MARCIALES MASCULINO Y FEMENINO INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE
YOON'S TAEKWONDO
AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA
¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!
YOON YEO-BONG
CINTURON NEGRO EN 7° DAN DE TAE KWON-DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West
Islington, Ontario
239-7331
1593 Wilson Ave. Ste. 202
Downsview, Ontario
241-5201

LIMA	desde	730.00
SANTIAGO	" "	1,096.00
BS. AIRES	" "	1,096.00
MENDOZA	" "	1.286.00
MONTEVIDEO	" "	1,249.00
COLOMBIA	" "	940.00
ECUADOR	" "	820.00

TEL.:534-0088
HISPANA
DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR STREET WEST (at Christie Subway)
TORONTO - ONTARIO M6G 1L5

MITTERAND VIAJO A ESPAÑA A VER HIJO Y NIETAS HERIDOS

GERONA, España (REUTER) - El Presidente francés Francois Mitterrand y su esposa viajaron a visitar a su hijo Gilbert y dos nietas, gravemente heridos en un accidente automovilístico ocurrido ayer en el noroeste de españa, dijeron autoridades locales.

Un vocero dijo que Mitterrand y su esposa Danielle llegaron al aeropuerto de Gerona a las 15.30 hora local y fueron conducidos inmediatamente al hospital donde están internos los heridos.

Manifestó que no se sabía cuanto tiempo permanecerán el Presidente y su esposa en Gerona, importante ciudad de la Costa Brava, cerca de la frontera francesa.

Gilbert Mitterrand, de 38 años, y sus hijas Pascale, de 9 y Justine, de 6, se encontraban en "grave estado", dijo el portavoz, agregando que las autoridades del hospital esperaban comunicar detalles de su condición dentro de algunas horas.

CANTANTE CON 36 MUJERES DESPOSA A SEIS MAS

YAUNDE (REUTER) - Un cantante de Camerún de 36 años, Mongo Faya, que ya vive con 36 esposas, acaba de casarse con seis más, informó ayer el diario oficial Cameroon Tribune.

Desposó a las seis al mismo tiempo en una ceremonia civil, el 11 de julio en la ciudad portuaria de Douala, capital económica de Camerún.

Las esposas de Faya, cuyas edades oscilan entre los 20 y 24 años, conviven armoniosamente bajo el mismo techo, añadió el periódico.

El cantante, que volvió a principios del mes de los Estados Unidos tras grabar allí su último álbum llamado "Stop Apartheid", tiene 28 hijos de entre tres meses y nueve años.

OLA DE HUELGAS Y AMENAZA DE DESEMPLEO EN YUGOSLAVIA

Por YJEKOSLAV RADOVIC

BELGRADO - Recrudeció la ola de huelgas en Yugoslavia mientras una nueva ley de quiebras amenaza con dejar sin empleo a miles de trabajadores, en un momento en que la inflación asciende al 100 por ciento anual y se produce una caída del nivel de vida.

Unos 650 operarios de una planta de procesamiento de alimentos situada en Sanski Most, centro de Yugoslavia, se declararon en huelga el viernes último para reclamar un aumento de sueldos de un 100 por ciento y el despido de la gerencia de la fábrica.

La semana pasada, 2,500 obreros de la fábrica de motores Torpedo, situada en el puerto de Rijeka, sobre el Adriático, obtuvieron un incremento salarial de un 50 por ciento después de mantenerse en huelga durante cinco días. El mismo aumento fue otorgado a 400 mineros de Sokobanja, este del país, señaló la agencia noticiosa oficial Tanjug.

Yugoslavia es recorrida este año por una ola de huelgas que no tiene precedentes y que se originó cuando el Primer Ministro, Branko Mikulic consiguió en febrero la aprobación de una ley por la que se dispuso la congelación de sueldos.

Los empleados de las firmas que arrojan pérdidas ahora afrontan un nuevo motivo de inquietud consistente en que pueden perder su puesto si la nueva ley de quiebras que entrará en vigor a partir del primero de julio se aplica estrictamente.

Más de 7,000 empresas perdieron en conjunto 1,400 millones de dólares en el primer trimestre de 1987 y otras 1.000 compañías revelaron que tuvieron balances deficitarios en 198 6, señalaron dirigentes sindicales.

Las firmas que no hayan podido cubrir sus pérdidas de 1986 antes de fines de septiembre y no hayan planteado soluciones viables que garanticen la obtención de beneficios, podrían ser liquidadas de aplicarse la ley de quiebras.

Algunas de las compañías serían absorbidas por otras que dan beneficios, pero es casi seguro que decenas de miles de trabajadores perderían sus empleos, expresaron funcionarios.

Al reunirse el lunes la Presidencia de la Confederación Sindical Yugoslava, dirigentes gremiales destacaron que la ley de quiebras no prevé soluciones para los trabajadores que queden sin empleo.

Srecko Meh, un sindicalista de Eslovenia, la república más próspera de Yugoslavia, dijo al diario Politika, de Belgrado, que los mineros eslovenos no observarán una actitud prescindente si la nueva ley afecta negativamente su actividad.

Con la nueva ley de quiebras Mikulic se propuso poner fin al otorgamiento de subsidios a las empresas no redituables, según la práctica que se aplicó durante décadas, para crear una economía más acorde con orientaciones del mercado.

Los trabajadores de algunas grandes empresas solicitaron al gobierno que en lugar de aplicar la ley reduzca sus pripios gastos y aligere el peso de los impuestos sobre la economía.

Las autoridades respondieron con la imposición de nuevos tributos sobre la nafta, los cigarrillos, las bebidas alcohólicas y otros rubros de consumo "no esencial para el nivel de vida". Con estas disposiciones procuran reforzar el presupuesto federal.

NAJIB CONDICIONA RETIRO SOVIETICO A CESE DE "AGRESION"

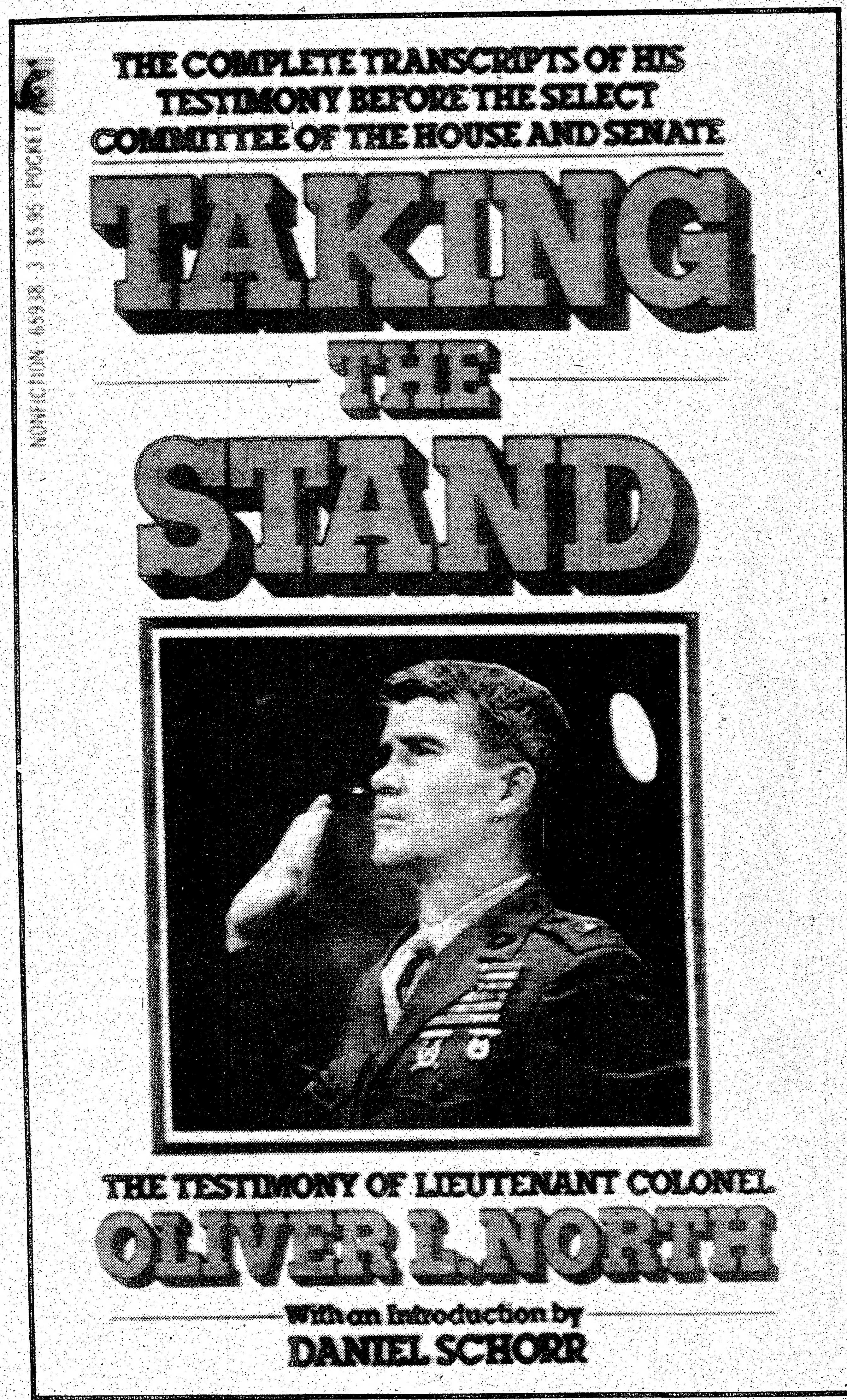
MOSCU - El titular del gobierno Afgano, Najib, dijo ayer que el retiro de tropas Soviéticas de su país sólo podrá comenzar cunado cese toda "agresión externa" y se den firmes garantías a Kabul de que no será reanudada.

Los analistas opinan que los conceptos vertidos aquí por Najib indican que continuará insistiendo en que los guerrilleros Musulmanes Afganos depongan las armas antes de que pueda alcanzarse una solución política al conflicto Afgano.

Najib habló luego de reunirse con el líder Soviético Mikhail Gorbachev y, según la información Soviética, coincidir en que debe continuarse la política de reconciliación nacional lanzada por Kabul.

"Un cronograma para el retiro de las fuerzas Soviéticas sólo puede decidirse luego del cese de la interferencia extranjera respaldada por EE.UU. y sus aliados de la NATO, y cuando existan firmes garantías de que no serán reanudadas", sostuvo Najib.

El también afirmó que unos 15.000 guerrilleros se habían pasado recientemente a su bando y reiteró su oferta de incluir representantes de grupos que actualmente se oponen a su gestión en un nuevo gobierno de coalición.



NUEVA YORK - Pocos días después de haber finalizado su testimonio ante la comisión investigadora conjunta del Congreso sobre el escándalo Irán-Contras, el prolongado interrogatorio del Teniente Coronel OLIVER NORTH, un ex-integrante del personal del Consejo de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, fue publicado aquí en forma de libro. El tomo de 750 páginas es un intento por aprovechar comercialmente la amplia popularidad lograda por North, pero el militar no recibirá dinero alguno por la venta del libro debido a que su contenido es del dominio público.

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
EL EQUIPO RADIAL QUE TRABAJA PARA USTED.
MUSICA-DEPORTES-CONCURSOS
PREMIOS Y MUCHO MAS¡¡¡¡
LA HORA DINAMICA!!!
DE LUNES DE LUNES A VIERNES 5:00 PM
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Notará mejoras en sus asuntos financieros personales, pero la salud no debe ser descuidada. Visita inesperada.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Una vez que las actividades de la jornada comiencen a dominar la agenda, podrá concretar una variedad de metas.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Los viajes serán más afortunados a partir del mediodía. Reunión grata con visitante del extranjero.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Un problema privado, quizás una dolencia que no querría divulgar, podría volverlo muy sensitivo en el trabajo.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

El día comenzará con una disputa por dinero, y no mejorará con el transcurso de las horas.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Molestas cuestiones hogareñas podrían mejorar, dándole un respiro. Mientras tanto, concéntrese en el trabajo.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Su vida social será muy cambiante. Los amigos y conocidos se mostrarán cordiales en tanto no se hable de finanzas.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Deberá actuar tras bambalinas si quiere lograr resultados en un plan o proyecto. La tarde será más favorable.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Usted y su pareja tendrán opiniones completamente opuestas acerca de un problema clave. Postergue cualquier decisión.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

El trabajo en equipo estará obstaculizado. Busque la cooperación ajena, pero no la demande.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

El día comenzará con novedades excitantes, pero luego deberá concentrarse en cuestiones familiares o de bienes raíces.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

No adopte posturas extremas en diferencias sobre el trabajo o en una relación importante. Aclare dudas.

ulio de 1987.

LOS ★
STROS
DICEN

ES
marzo
abril
mejoras en sus
financieros per-
pero la salud no
descuidada. Visita
da.

RO
e abril
mayo
vez que las ac-
s de la jornada
en a dominar la
podrá concretar una
de metas.

INIS
de mayo
e junio
ajes serán más afor-
a partir del mediodía.
grata con visitante
anjero.

CER
de junio
e julio
problema privado,
una dolencia que no
divulgar, podría
muy sensitivo en el

EO
de julio
e agosto
comenzará con una
por dinero, y no
á con el transcurso
horas.

RGO
de agosto
e setiembre
stas cuestiones
ñas podrían mejorar,
un respiro. Mientras
concéntrese en el

LIBRA
de setiembre
de octubre
ida social será muy
nte. Los amigos y
dos se mostrarán cor-
en tanto no se hable
nzas.

CORPIO
de octubre
e noviembre
erá actuar tras bam-
s si quiere lograr
ados en un plan o
cto. La tarde será más
ble.

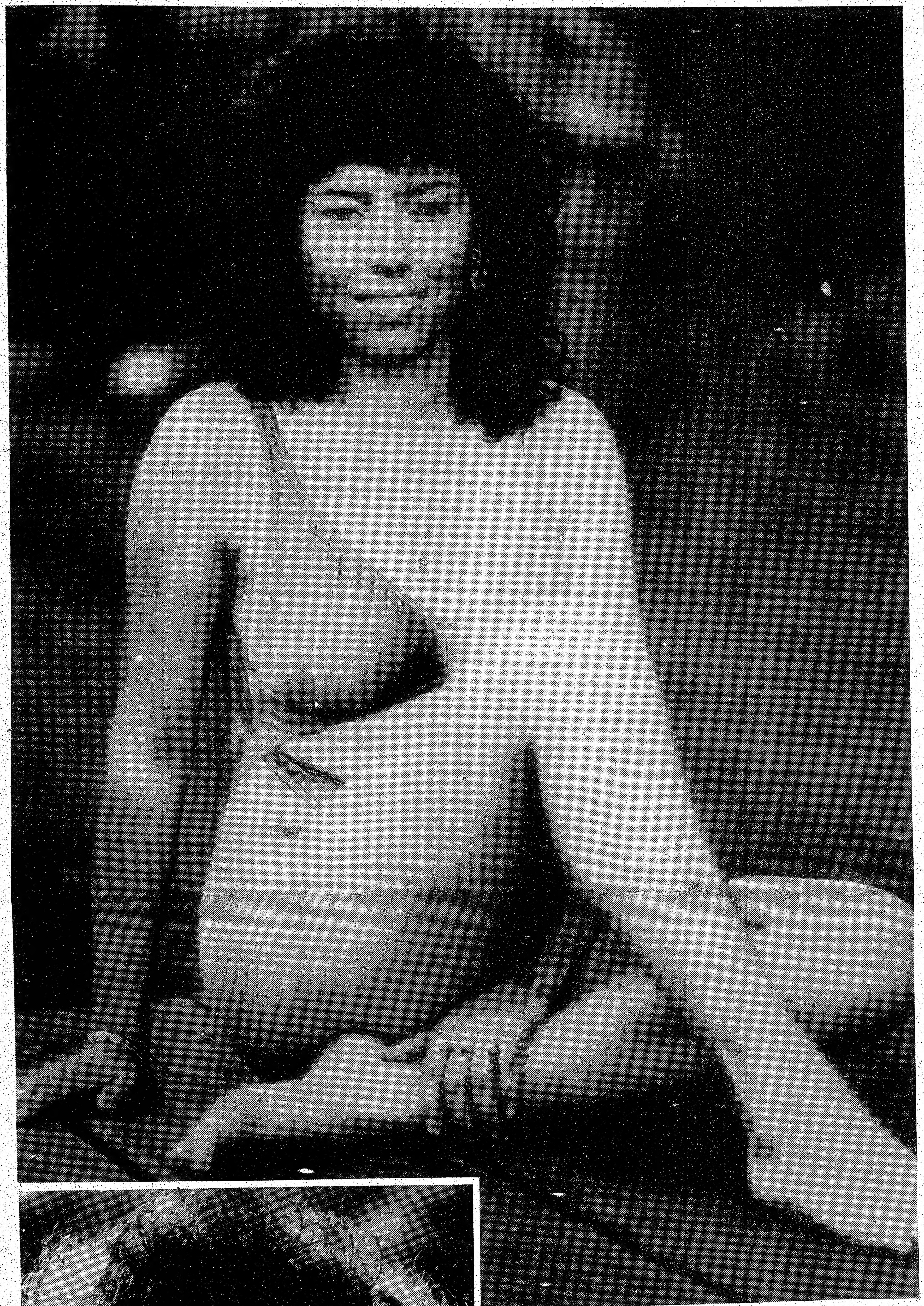
GITARIO
de noviembre
de diciembre
d y su pareja tendrán
nes completamente
stas acerca de un
ma clave. Postergue
uier decisión.

PRICORNIO
2 de diciembre
20 de enero
rabajo en equipo estará
culizado. Busque la
ración ajena, pero no la
nde.

CUARIO
21 de enero
de febrero
día comenzará con
ades excitantes, pero
deberá concentrarse
estiones familiares o de
s raíces.

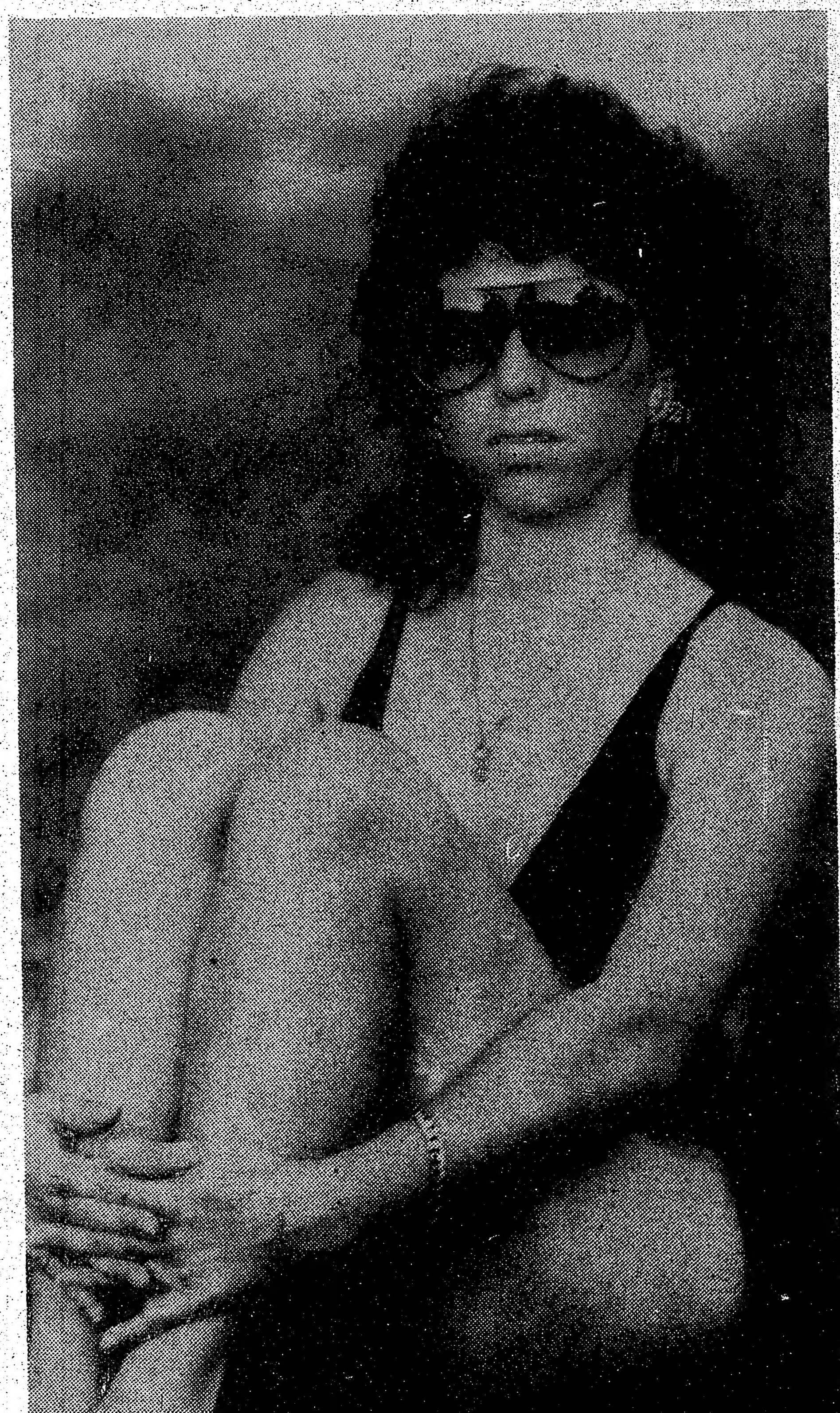
PISCIS
20 de febrero
20 de marzo
adopte posturas ex-
s en diferencias sobre
bajo o en una relación
rtante. Aclare dudas.

LA CHICA DE LA SEMANA



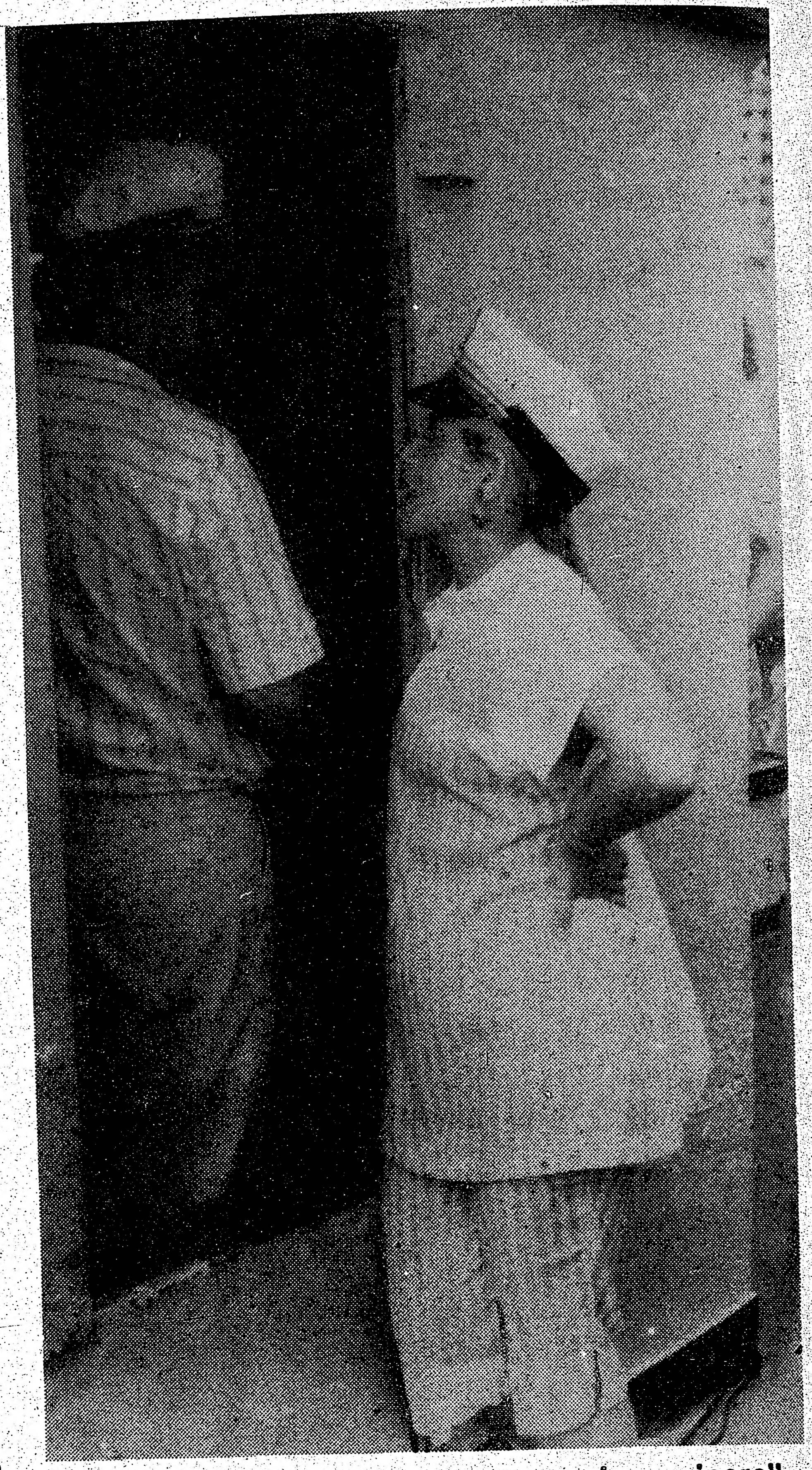
Por OSVALDO ESCOBAR

María Rosa nació bajo el signo de Acuario hace 19 años en la ciudad de Pereira, Colombia. Lleva un año en Canada y está muy contenta de haber venido, especialmente por el aire de tranquilidad que se respira en este país, al cual le gustaría conocer en toda su extensión; aunque se confiesa orgullosa de ser Colombiana. Actualmente se encuentra trabajando y se apresta a tomar clases de modelaje e inglés. Su deporte favorito es la natación y su hobbie es bailar todo tipo de música. Las personas que más admira son sus padres y se encuentra gratamente impresionada por las diferentes actividades que desarrollan las Chicas de la Semana, a las cuales le gustaría incorparse; ya sean estas relacionadas con el deporte o con los desfiles de modas que siempre se están organizando.



CRUCERO Y LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

Una tarde apasible dió el marco apropiado para disfrutar esta maravillosa fiesta.



"Donde manda Capitán no manda marinera".

Colabora R.H.C.

Tal como en el año anterior, Ramón Calero celebró la Independencia Colombiana con un viaje de casi 4 horas por el lago Ontario a bordo del velero Empire Sandy.

Desde las 2:30 de la tarde gran parte del público esperaba "el abordaje" al majestuoso velero. La tarde nos había asustado un poquito cuando grandes y gruesos nubarrones taparon al "Dios Fevo" y comenzaron a caer "tímidas" gotitas de lluvia, al cual nos puso en nuestras mentes el "sonamos, va a llover".

Al final parece que la diosa del tiempo se apiadó de todos nosotros que en total eramos 240 y tantas almas, que otra vez reapareció el astro Rey y también llegaba el gigantesco velero para que todos subieramos y comenzaramos el viaje.

Ya izada la Bandera con los colores de la Patria Colombiana en lo alto del mastil central del velero y ya todos en cubierta, una andanada de compases de verdadera cumbias colombianas nos dieron la bienvenida y después de ahi a...¡¡¡VIVIR!!!.

En mitad del viaje se entonaron los Himnos Canadiense y Colombiano para dar paso a la comida y que debieron ser los aires marítimos que nos dió a todos una "hambruna" y que un "cómico" vientesillo no quería que se calentaran los "chusos" colombianos y que al final se comieron al "como salga".

Los embates del velero y sus "bandazos" nos hacían pensar si eramos nosotros que bebimos demasiado o simplemente el barco, así y todo daba gusto tomar.

Un domingo rutilante y en donde el respeto y el buen decoro reinó durante todo el viaje, una juventud que se divirtió a "lo loco" y una no juventud que revivió sus tiempos juveniles y para terminar si hubo fallas estas fueron ignoradas por algo muy escencial...TODOS FUERON A DIVERTIRSE y a decir VIVA COLOMBIA, FELIZ INDEPENDENCIA HERMANOS COLOMBIANOS.

SHOW DE TANGO Y ADIOS A LA SEDE DEL CLUB URUGUAY

Por
OSVALDO ESCOBAR

El sábado pasado fue una jornada doblemente emotiva para los socios, amigos y simpatizantes del club Uruguay; esa institución pionera del fútbol latino en nuestra ciudad, que presentó un show de tangos con destacados intérpretes del cancionero internacional y al mismo tiempo le decían adios a esa sede de la calle Sheppard; la misma que los vió crecer, que los vió luchar, y, que los vió desarrollarse en las más diferentes facetas.

Con ella se va una etapa de la historia del club Uruguay en Toronto, también hubo otras etapas antes que esta, y por supuesto vendrán muchas más; así lo dice el espíritu férreo y la tradición de lucha que ha identificado a ese pueblo hermano.

La campaña de finanzas destinada a la realización del sueño abrigado por centenares de socios desde hace tantos años de adquirir la sede propia, aún está en pañales. Se necesitan 30 mil dólares para el primer paso y sólo hay alrededor de 11. Faltan 19 mil y esta es la última semana que el club permanecerá en su sede. Será necesario redoblar los esfuerzos y abarcar otros frentes para cumplir el anhelado sueño. Tenemos fé en que todos unidos seremos capaces de lograrlo.

Rodolfo Serrano

Lágrima Rios

Vale la ocasión para destacar que desde esta casa periodística se está organizando un duelo musical con las cuatro mejores orquestas hispanas de Toronto para el día sábado primero de agosto, en donde por cada entrada vendida, se entregará un dólar a manera de contribución a la campaña de finanzas en beneficio de la "sede propia".

Así también, y tal como lo mencionaramos en un principio, el show de tangos contó con la participación de los más destacados intérpretes del cancionero tangómano que en estos momentos tenemos en nuestra ciudad. En primer lugar abrió el programa el señor del tango, Rodolfo Serrano, sindicado por muchos como uno de los mejores de nuestro medio; luego Esteban Vercel y su calidad reconocida internacionalmente, con su voz inconfundible y su don de interpretación que a veces se confunden con el Vercel actor. Por otra parte estuvo la dama de la canción y los carnavales Uruguayos, su excelencia Lágrima Rios , que ha venido desde la patria lejana a entregarles lo suyo a su compatriotas, quienes han sabido corresponder de manera cierta a esta figura que ha inscrito su nombre con letras de fuego en los registros del cancionero charrúa. Y finalmente Washington Rodríguez, un intérprete que no necesita presentación y sobre quién Lágrima Rios nos manifestó : "es para mi un inmenso placer haberme encontrado en estas tierras con Washington, con quién hemos tenido tantas jornadas, tantas historias y tantas veladas en conjunto".

Como complemento de esta noche de tangos estuvieron las guitarras de los maestros Santiago Camacho y Carlos Anissetti, al igual que la pareja de baile de Malena y Rodolfo y la discoteca Latin Sound que se lució con su repertorio especial de tango y milonga. ¡¡Hasta siempre club Uruguay!!.

Para sus viajes Ud. tambien prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(Esquina Augusta) Oficina 303
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 968-9108
VISAS - PASAPORTES - PODERES
CARTAS DE INVITACION - ETC.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía
Preparacion de Income Tax

PLATOS VOLADORES Y EL ESCURRIDIZO BALBOA DE PANAMA

PANAMA - El país tiene una moneda que existe sólo en la imaginación, dirigentes que creen que los espíritus y una población cuyos hábitos electorales desafían la lógica.

"Los panameños tienen su modo de ser, diverso del de otros países", dijo el hombre fuerte del país, general Manuel Antonio Noriega.

Noriega es una figura controvertida que se encuentra en el centro de la crisis política panameña, pero inclusive sus enemigos más acérrimos no le discutirían que Panamá es un país con un rasgo distintivo, que consiste en que a menudo es difícil de diferenciar la realidad de la ficción.

Se puede tomar como ejemplo el caso del Balboa, la unidad monetaria en que la que se fijan todos los precios.

"La única forma monetaria de Panamá es el Balboa", proclama un folleto del gobierno. "Es común que le den el cambio en dólares", añade.

Pero Panamá no tiene una verdadera unidad monetaria y utiliza el dólar estadounidense. El Balboa se ha emitido sólo en forma de monedas del mismo tamaño y peso que sus similares norteamericanas.

Compartiendo la suerte del Balboa en el reino de la imaginación se encuentra el sombrero Panamá: casi nadie lo usa en Panamá y es fabricado en Ecuador.

"Aquí hacemos la cosas en forma diferente", afirmó el dirigente opositor Ricardo Arias Calderón, quien posiblemente sólo tenga en común con Noriega la creencia que comparten en la singularidad de Panamá.

El coronel Roberto Díaz Herrera, exoficial que desató la actual crisis panameña, dijo a los periodistas que actuó en respuesta a voces interiores cuando acusó a Noriega de complicidad en un asesinato, participación en tráfico de drogas y fraude electoral.

Díaz Herrera, segundo Noriega en el mando militar, expresó que después de encontrarse con un gurú indio que lo guió por la senda de la verdad se arrepintió de su propia participación en fraude electoral y las prácticas corruptas.

La oposición, exhibiendo la tolerancia que los panameños consideran su rasgo nacional, convirtió instantaneamente al coronel en un héroe después de 25 años de carrera militar durante los que abundaron las acusaciones de corrupción en su contra.

El tumulto que siguió al giro de Díaz Herrera fue tan grande que parece haber terminado por atraer la atención en el espacio exterior. Durante casi una semana el diario oficial Crítica informó que se divisaron platos voladores sobre el país.

En las protestas callejeras contra Noriega que sacudieron a la nación durante más de un mes, los panameños volvieron a demostrar que tienen su propia forma de hacer las cosas.

La rebelión fue encabezada por la clase media y así como los manifestantes en otros países habrían marchado por las calles los opositores panameños recurrieron a sus autos.

Sentados en cómodos vehiculos con aire acondicionado, hicieron sonar las bocinas mientras ataban pañuelos blancos a las antenas de radio y los limpiaparabrisas. Los más jóvenes y enérgicos abrieron las ventanillas y agitaron los pañuelos blancos exponiéndose al calor de la capital.

Uno de los principales detractores de Noriega es el doctor Arnulfo Arias, cuya patente popularidad entre un considerable sector de la pobalción negra del país constituye un misterio para los extranjeros que tratan de utilizar la lógica para interpretar la realidad panameña.

Arias, de 86 años, ganó las elecciones presidenciales en tres ocasiones, sólo para ser derrocado por los militares las tres veces.

En los últimos comicios generales de 1984, ganó por un margen amplísimo en la ciudad de Colón, la mayor parte de cuyos pobladores son negros y pobres.

Arias fue electo Presidente por primera vez en 1940 y apenas se hizo cargo del gobierno redactó una nueva Constitución por la que se prohibía la inmigraciónde negros, chinos y japoneses. Además se privaba de su ciudadanía a los negros panameños que no supieran hablar español.

Arnulfo Arias hizo un llamado a la esterilización de los negros llegados de las Antillas, una importante fuente de mano de obra al construirse el Canal de Panamá en el primer cuarto del siglo.

Cuando ese proyecto se encontró con dificultades, el Presidente pidió a los Estados Unidos que habían construido el canal, que enviaran nuevamente a su lugar de origen a los ciudadanos de origen antillano.

Los partidarios de Arias dicen que su ídolo ha cambiado en 55 años de actividad política y que ahora es un demócrata. A juzgar por las declaraciones más recientes, cualquiera puede ser cualquier cosa en Panamá.

Noriega, quien obviamente se inspiró en el Libro Rojo de Mao Tse Tung, ha presentado sus ideas a sus compatriotas en un volumen titulado "pensamientos, doctrina y práctica del comandante Noriega".

El número 28 de los 200 pensamientos del libro reza: "aquí, se comerá democracia. Habrá democracia para el desayuno y se tendrá democracia para el almuerzo y la cena".

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR

L.H.F.A.

EGLINTON FLATS

SABADO, JULIO 25	CANCHA No. 1 - 1ra. DIVISION		
1:00 P.M.	CHILE LINDO	vs.	SALVADOR C.
3:00 P.M.	TUNGURAHUA	vs.	CUENCA
	CANCHA No. 2 - 1ra. DIVISION		
5:00 P.M.	URUGUAY	vs.	CHILE 79
7:00 P.M.	BARRABASES	vs.	S.ECUATORIANA
SABADO, JULIO 25	CANCHA No.12 - VETERANOS		
1:00 P.M.	EQUINOCCIAL	vs.	TARQUI
2:45 P.M.	A.PERUANA	vs.	CHILE LINDO "A"
5:00 P.M.	U. MANABITA	vs.	SUCRE
6:45 P.M.	MANTA	vs.	ANDES
DOMINGO, JULIO 26	CANCHA No. 1 - 2da. DIVISION		
1:00 P.M.	LOS LATINOS	vs.	CHILE 79 "A"
3:00 P.M.	ESTUDIANTES	vs.	CHILE 79 "B"
	CANCHA No. 2 - 2da. DIVISION		
6:45 P.M.	C. QUITO	vs.	NORTE Y SUR
DOMINGO, JULIO 26	CANCHA No. 2 - 1ra. DIVISION		
5:00 P.M.	C. ROJOS	vs.	HURACAN WESTON
DOMINGO, JULIO 26	CANCHA No.11 - VETERANOS		
1:00 P.M.	PICHINCHA	vs.	COLO COLO
3:00 P.M.	J. MONTALVO	vs.	URUGUAY
	CANCHA No.10 - VETERANOS		
5:00 P.M.	BARRABASES "B"	vs.	CHILE LINDO "C"
7:00 P.M.	CHILE 79	vs.	GUATEMALA
	CANCHA No.12 - VETERANOS		
5:00 P.M.	BARRABASES	vs.	SAN ANTONIO
7:00 P.M.	SALVADOR	vs.	CHILE LINDO "B"

ROBERTO H.GRINGMUTH, D.C.
Doctor de Chiropráctica
Northside Medical Arts Building
2780 Jane St. Suite 202
Downsview. Tel: 745-2162

SABADO 1ro DE AGOSTO

De 8 pm a 2 am
VALOR: $12.00

NOTA: EL POPULAR DONARA $1.00 DE CADA ENTRADA AL CLUB URUGUAY , CAMPAÑA "PRO-SEDE"

ANIMACION DE: ALBERTO PINTOS

¡ EL GOLPE DE VERANO !

¡SENSACIONAL MANO A MANO MUSICAL ENTRE LAS CUATRO MEJORES ORQUESTAS TROPICALES DE TORONTO

FANTASIA
CON 11 MUSICOS

RITMO CALIENTE
CON 13 MUSICOS

LOS TROPICALES
CON 11 MUSICOS

ONDA LATINA
CON 12 MUSICOS

LUGAR: JANE & 7 COUNTRY CLUB
(Jane St. al norte de Steeles

julio de 1987.

MBIA

anda marinera".

UGUAY

nombre con letras
onero charrúa. Y
intérprete que no
Lágrima Ríos nos
placer haberme en-
ington, con quién
historias y tantas

noche de tangos
maestros Santiago
l que la pareja de
oteca Latin Sound
pecial de tango y
guay!!.

en prefiera a:

VO
R
RVICES
GE ST.
ficina 303
dical Centre
3-9108
PODERES
ION - ETC.
lo recomiendan por
onomía y cortesía
ncome Tax

ECUADOR ES EL MAYOR EXPORTADOR MUNDIAL DE CAMARONES

QUITO (REUTER) - Las ventas ecuatorianas de camarones fueron entre enero y abril de 3 millones de dólares, contra más de 55 millones en similar periodo de 1986, dijo el Banco Central.

"Ecuador es ya el mayor exportador mundial de camarones", dijo la publicación especializada "Análisis Semanal" que se edita en el puerto de Guayaquil.

En 1986 se dedicaron para camaroneras alrededor de 78,000 hectáreas y para este año se llegará a 100,000 hectáreas, en la zona costera del país, dijo el Ministerio de Industrias, Comercio, Integración y Pesca.

En 1986 se exportaron 30,684 toneladas de camarones por 284,7 millones de dólares, contra las 19,799 toneladas de 198 5 por 155,7 millones de dólares, precisó la misma fuente.

GOBIERNO CHILENO ANUNCIA QUERELLAS

SANTIAGO (REUTER) - El gobierno militar chileno anunció el inicio de acciones judiciales contra los firmantes de una declaración del proscrito Partido Comunista y contra medios de comunicación que la publicaron.

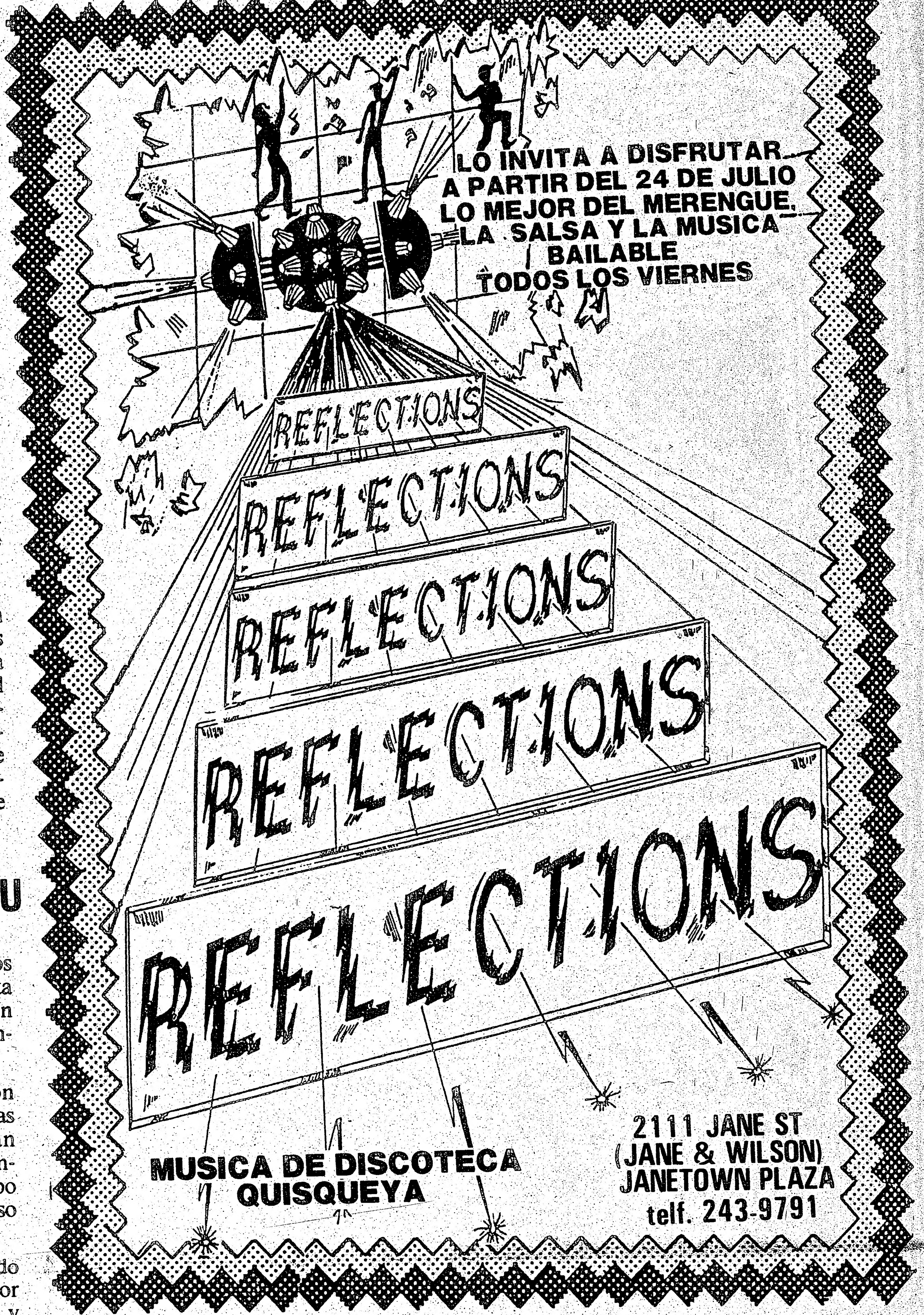
La declaración -- difundida en forma de aviso pagado-- apareció el domingo en el diario La Epoca y en el diario Fortín Mapocho y en tres seminarios, todos opositores al gobierno militar.

El subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, dijo que el gobierno pedirá la inhabilitación de siete personas que aparecen como firmantes para ejercer derechos ciudadanos de acuerdo a un artículo de la Constitución de 1980 que prohibe la actividad de los partidos marxistas.

Agregó que también pediría la aplicación de multas que pueden llegar hasta 7,7 millones de pesos (unos 33,400 dólares) para los medios de prensa que publicaron la inserción.

El Partido Comunista, en la clandestinidad desde 1973, reafirmó allí su política de rebelión popular y exhortó a las organizaciones opositoras a realizar grandes jornadas de protesta en septiembre.

Entre los firmantes están las ex-parlamentarias Mireya Baltra y Julieta Campusano, a las que el gobierno les levantó el viernes una medida de confinamiento luego que hace dos meses ingresaron clandestinamente a Chile desde el exilio.



GOBIERNO AMPLIA ESTADO DE EMERGENCIA EN PERU

LIMA (REUTER) - El gobierno prorrogó el lunes por 30 días el estado de emergencia en Lima y el vecino puerto del Callao, decretado hace 17 meses como una de las formas de enfrentar la violencia subversiva que sufre Perú desde 1980, informó el Ministerio del Interior.

La disposición legal agregó que la ampliación de la emergencia incluye la suspensión de garantías ciudadanas en cuanto a la libertad de transitar por el territorio nacional, y mantiene el toque de queda nocturno de cuatro horas.

El decreto gubernamental precisó que las fuerzas armadas continuarán ejerciendo el control del orden interno en Lima y el Callao, "necesario para lograr el restablecimiento del orden público".

El Presidente Alan García decretó el estado de emergencia en febrero de 1986 en un intento de frenar los ataques que ocasionaron muertes de uniformados y dirigentes políticos, y los atentados contra establecimientos comerciales y torres de alta tensión, que provocan apagones en Lima y el interior del país.

Políticos de oposición consideran que las medidas de emergencia no han logrado disminuir la violencia subversiva del grupo maoísta Sendero Luminoso iniciada hace siete años.

La subversión ha dejado hasta ahora un saldo mayor de 10,000 víctimas fatales, y varios miles de dólares en daños materiales.

NUEVO ACUERDO MUNDIAL DE CAFE DEPENDE DE BRASIL

LONDRES (REUTER) - Brasil, el mayor productor mundial de café, podría obstaculizar un acuerdo sobre las cuotas de exportación mundial de café, en la reunión de consumidores y productores a celebrarse aquí en septiembre, informaron el lunes representantes de ambos sectores.

En previos acuerdos sobre el café, Brasil, que es también el tercer deudor mundial, insistió en que se le diera el 30 por ciento del mercado mundial para ese producto.

"No hay cambios en la posición de Brasil. Estamos esperando y observando", dijo Lindenberg Sete, representante permanente de Brasil en la Organización Internacional de Café, con sede en Londres.

Los consumidores y la mayoría de los productores se mostraron prontos a negociar las cuotas, pero permanece en la incertidumbre el deseo de Brasil de nuevos cupos para septiembre, cuando se reuna el consejo de la OIC, afirmaron los consumidores.

Brasil, ávido de moneda dura, espera este año una cosecha superabundante de café para obtener el mayor beneficio posible de ella.

Delegados de los productores dijeron que las cuotas eran necesarias para elevar los precios de su nivel normal, por debajo de un dólar la libra (454 gramos).

Los consumidores perciben estas conversaciones como un paso previo a la reunión del consejo en septiembre y quieren ver alguna evidencia de que los productores aborden seriamente el tema de readjudicar las cuotas.

Las diferencias entre los productores y consumidores sobre como distribuir las cuotas provocó el fracaso de las conversaciones sobre el tema aquí en marzo, pero el clima ha mejorado, dijeron los delegados.

Los Estados Unidos han expresado ya su optimismo sobre la distribución de las cuotas en septiembre, aunque insisten en que se fundamente en una fórmula objetiva.

FIRMAN CONVENIO DE PARTICIPACION GREMIAL EN EMPRESAS ESTATALES

BUENOS AIRES (REUTER) - El gobierno argentino acordó el lunes un convenio de participación gremial en la gestión de las empresas del estado.

El acuerdo, firmado en un acto en el Ministerio de Trabajo, significa también la aceptación de participación de capitales privados para complementar a las empresas carentes de recursos genuinos para afrontar sus planes de acción.

Estuvieron presentes en el acto el Ministro de Trabajo, Carlos Alderte, el Ministro de Obras y Servicios Públicos, Pedro Trucco, el Director de Empresas Públicas, Enrique Olivera, y representantes de los gremios de ese sector.

El acuerdo, que involucra entre otros los servicios de energía eléctrica, gas ferrocarriles, personal aeronaútico y gremios marítimos, establece una autonomía progresiva de las empresas.

Trucco señaló que el acuerdo "adquiere una importancia fundamental, porque conlleva a sumir una obligación mancomunada por parte de los sindicatos, las empresas y el gobierno".

Alderete, por su parte, sostuvo que "éste es un lenguaje nuevo para la sociedad pues impulsaremos mejores empresas para mejores servicios". Agregó que "de esta manera borraremos la imagen de aquellos que piensan que los trabajadores no pueden perfeccionar sus propias fuentes de trabajo".

SUPLEMENTO DEPORTIVO ★ el popular

• CON TODO EL DEPORTE LATINO E INTERNACIONAL •

SE REANUDO EL CAMPEONATO INFANTIL HISPANO DE FUTBOL

En la tarde de ayer, se reanudó los torneos de diversas categorías de la Liga Infantil Hispano-Canadiense, con dos partidos de la división 1977-78.

La liga infantil, suspendió sus torneos en las últimas semanas debido al torneo mundial FIFA, para menores de 16 años que actualmente se realiza en varias ciudades de Canadá.

La Liga Infantil, que preside Manuel Hernández, viene saliendo adelante, a pesar de todos inconvenientes, como son la poca importancia que muestran la mayoría de los clubes de nuestra comunidad por contar con equipos de divisiones inferiores.

La actual directiva es conciente que debe seguir con su cometido de fomentar la práctica del fútbol dentro de la niñez hispana. Sim embargo, posiblemente Manuel Hernández, no siga al frente de la liga para el próximo año, principalmente por esa falta de apoyo antes comentada.

Mañana jueves se realizaran dos partidos por la división 1979-80, en donde Chile 79, viene siendo el super lider del torneo.

Selección Argentina se medirá contra Chile Lindo, a las 6:30 de la tarde. Una hora más tarde a las 7:30 pm, se enfrentan Chile Lindo vs. Uruguay.

Ambos cotejos serán efectuados en la cancha de Bloor y Islinton, que cuenta con las medidas adecuadas para niños de siete y ocho años que compiten en esta división.

En la división para niños nacidos entre los años 1973-74, se jugará un partido éste viernes 24, a partir de las 7 pm, entre América y Colo Colo, actual puntero de esta división.

Este cotejo se desarrollará en la cancha de Lawrence y Caledonia. Por otra parte un dirigente de la liga, nos informó que durante la fecha de éste viernes es posible que se juege un partido entre equipos de la división 1977-78.

Mientras el problema de los árbitros, al parecer ya está solucionado por parte de los encargados del torneo.

Se habla de la posibilidad que Juan Vinueza, arbitraria los partidos de la liga infantil, pero Manuel Hernández, afirmó "Si Juan Vinueza, está colegiado en la Asociación de Arbitros de Ontario, no hay problemas. Porque de su capacidad no hay duda."

(Hugo Vera Méndez).

Los niños que participan en el torneo infantil hispano, le ponen bastante fervor en cada jugada. (Foto Hugo Vera Méndez).

Acción de unos de los partidos entre Selección Argentina y Chile 79, que fue ganado por los últimos en semanas pasadas. (Foto Hugo Vera Méndez).

El equipo de Uruguay de la división de 1977-78, mantiene grandes posibilidades de campeonar en dicha división. (Foto Hugo Vera Méndez).

THORNCREST FORD Sales

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

FACIL FINANCIACION

LLAMAR A: EDGAR LOAYZA

1575 THE QUEENSWAY TELEPHONE (416) 252-5131

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.

IATA

Viajes especiales durante todo el año a cualquier parte del mundo. Cómodas facilidades de pago.

Llámenos sin compromiso

630-4044 (Jane & Finch Mall)

pregunte por Nino

1885 Finch Ave., W., Toronto

Acción del partido en donde Italia derrotó 2-0 a Corea del Sur. En el Mundial Juvenil. (Foto Hugo Vera Méndez).

Esta tarde comienzan las semifinales del torneo mundial para menores de 16 años, que futbolísticamente viene siendo todo un éxito, pero no en cuanto a la poca asistencia de público a precenciar este campeonato.

Italia se mide contra Nigeria, a partir de las 8 de la noche en el Varsity Stadium. Nigeria, es nada menos que el actual campeón mundial. Los italianos, están jugando en Toronto, como si fueran locales. Por la enorme "tifosi" que los alienta sin tregua, durante los 80 minutos que dura el partido.

Unión Soviética y Costa del Marfil, juegan la otra semifinal en la ciudad de Saint John...

En caso que al término del segundo tiempo, los partidos se encuentren con el marcador empatado, jugarán un suplementario de 15 minutos, y luego irán a los penales, para decidir que equipo disputará la final este sábado a partir de las 3 de la tarde en el Varsity Stadium.

CONTRAS DEBEN TRASLADAR BASE HONDUREÑA

TEGUCIGALPA - El gobierno hondureño está obligando al ejército rebelde nicaraguense à trasladar su principal base hondureña a una zona más remota a fin de reducir los peligros que entraña a la población civil en el este de Honduras, dijeron aquí la noche del lunes fuentes diplomáticas.

Los rebeldes conocidos como Contras que cuentan con el respaldo de los Estados Unidos han estado desmantelando su base "El Estrátegico" en El Paraíso hasta una escasamente poblada región montañosa de la vecina provincia de Olancho, hacia el noroeste, dijeron.

A comienzos de este año el gobierno hondureño dijo a los rebeldes contras que debían mudar la base como consecuencia de la creciente oposición a la presencia perjudicial de los Contras en la provincia de El Paraíso y la negativa publicidad que los rebeldes significan para Honduras.

Tanto el gobierno hondureño como los rebeldes niegan que los Contras cuenten con bases en Honduras. Pero los diplomáticos dicen que si bien la mayor parte de los 12,000 hombres que componen el ejército Contra lanzaron meses atrás una magna ofensiva dentro de Nicaragua, la continuada presencia contra en Honduras constituye un secreto mal guardado.

Los Contras necesitan una base en Honduras ya que son incapaces de retener territorio dentro de Nicaragua deido a la neta superioridad numérica de los sandinistas y una fuerza aérea que incluye a decenas de helicópteros artillados.

Una fuente contra dijo que la base El Estratégico ha sido totalmente desmantelada y trasladada a una zona cercana a la frontera con Nicaragua alcanzable únicamente mediante helicópteros.

Dijo que la base será empleada para coordinar la guerra y permitir el descanso y el entrenamiento de la tropa. Se negó sin embargo a proporcionar su localización exacta.

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Por Hugo Vera Méndez

Don Joao Havelange, con mucha razón declaró que será casi imposible que Canadá, obtenga la sede de un mundial de fútbol para adultos, por las bajas asistencias a los estadios que se han observado durante el desarrollo del actual torneo de 16 años.

Por otra parte los colegas de la gran prensa canadiense, muy poca difusión le han otorgado al actual campeonato. Tan poca que el lunes, el Toronto Star, ni siquiera puso una foto del partido entre Italia 2 Corea del Sur 0.

Así el fútbol nunca va a contar con arraigo pupular dentro del aficionado canadiense.

Fernando Valladares y José Negrette, hicieron el "milagro" de unir a los dos bandos de dirigentes peruanos que se disputaban el derecho de representar a la Selección del Perú en el torneo Hispanic Fiesta.

Mis paisanos se encontraban en "guerra civil" en las últimas dos semanas, por esta situación. Particularmente siempre me mantuve, neutral y no tiré para ninguno de los dos bandos, para no entorpecer las cosas, ni tampoco para que mañana, más tarde, salga algún individuo que se imagine dueño de la peruanidad y me declare persona no-grata al Perú...

Alianza Lima, por otra parte, arranca este viernes, la "Copa Cónsul del Perú", donada por don Oscar Barrenechea, Cónsul General del Perú en Toronto.

El Salvador y Ecuador, juegan a las 6 de la tarde y luego Perú se mide contra Colombia, a las 8 de la noche. Estos partidos, se jugarán en el Estadio Brockton, ubicado casi entre Dufferin y Bloor.

Este cuadrangular se jugará en homenaje al 166 aniversario de la independencia del Perú, a celebrarse a partir del 26 al 28 de julio, con diversas fiestas organizadas por entidades peruanas residentes peruanos en Toronto.

Continuando con mis paisanos, la querida Asociación Peruana-Canadiense, tira la "casa por la ventana" este sábado 25, con un gran baile de aniversario patrio, a celebrarse en el Lakeshore Inn, a partir de las 8 de la noche.

Habrán bailes típicos, solistas, sorteos y para guapachar la orquesta Fantasía con Victor Yanqui, a la cabeza.

Plutarco Pacheco, el mejor presidente de la historia (y será difícil que lo superen en el futuro) de la Asociación Peruana-Canadiense, ya tiene todo listo para esta fiesta, con su acostumbrada seriedad con que siempre ha organizado la actual directiva de la APC. ¡Ahí estaremos!

Marcos Abascal, marcó el gol del triunfo del Blizzard sobre el Vancouver 86, por el torneo de la CSL. El partido se jugó el domingo último en Vancouver, y el Blizzard que parece que canta en corral ajeno ganó 1-0.

En días de la semana pasada, ya Daniel Carbajal, le había dado un triunfo al Blizzard sobre Edmonton, también de visitante. Es decir los hispanos están salvando al Blizzard y a su entrenador Dave Turner, que está a punto de que le corten la cabeza...

El Lamport Stadium se encuentra fuera de servicio, porque le están cambiando la carpeta.

Huracán Westón, aún mantiene vivas sus esperanzas

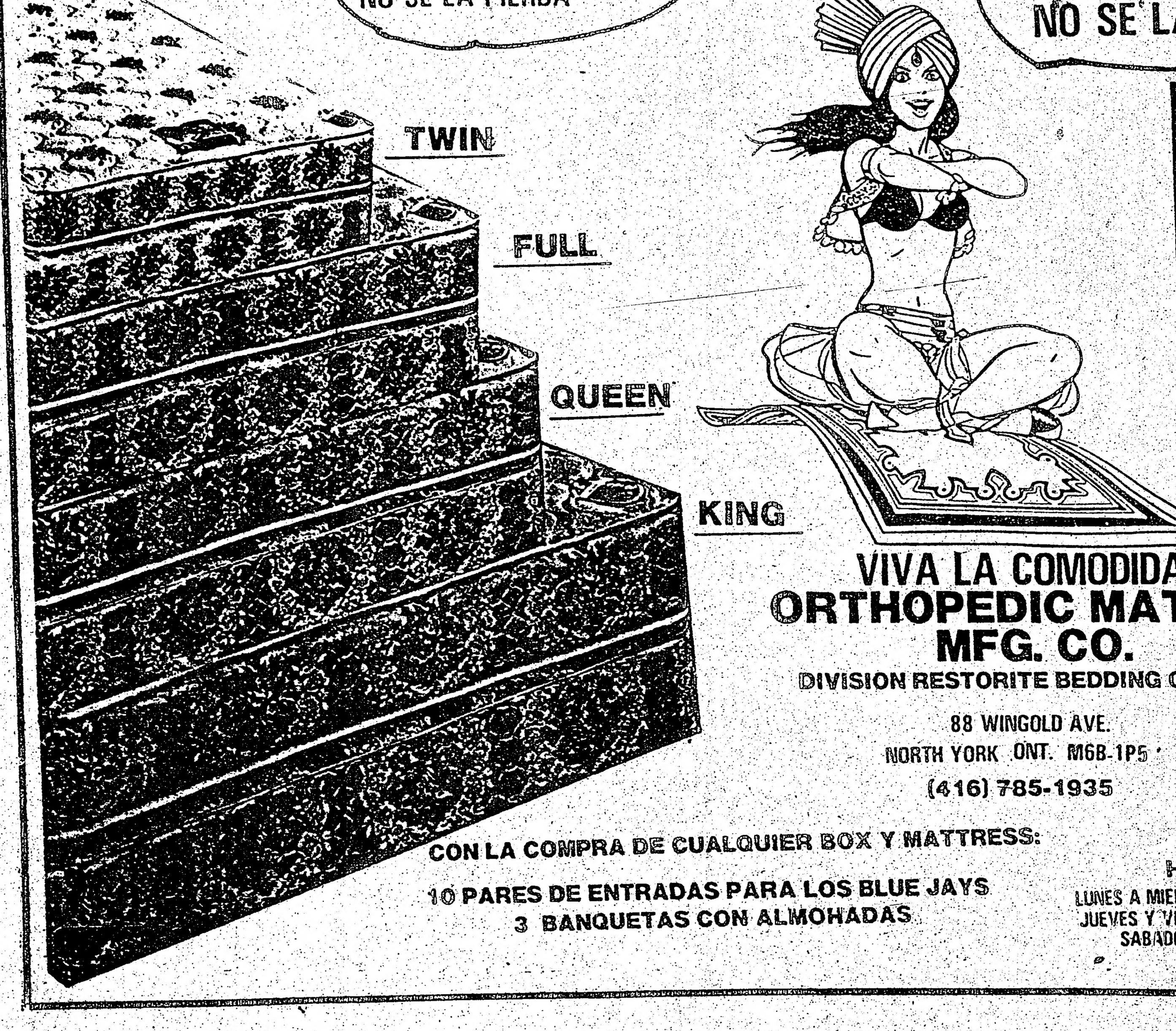
Marcos Abascal, fue una de las principales figuras durante el partido en donde el Blizzard ganó 1-0 al Vancouver 86. Abascal, fue el autor del gol de la victoria. (Foto Hugo Vera Méndez).

GRAN APERTURA

COMPRE DIRECTAMENTE DESDE LA FABRICA
CON LOS PRECIOS MAS BAJOS DE LA CIUDAD

NO SE LA PIERDA

NO SE LA PIERDA



- HEMOS TRABAJADO EN EL NEGOCIO POR 25 AÑOS
- LLEVESE AL HOGAR LA COMODIDAD QUE LE BRINDA NUESTRA EXPERIENCIA
- VEA POR SI MISMO COMO HACEMOS SU COLCHON
- TRABAJOS ESPECIALES
- ELECCION DE FIRMEZA EN LOS CUATRO TAMAÑOS
- ENTREGA GRATUITA

VIVA LA COMODIDAD DE
ORTHOPEDIC MATTRESS
MFG. CO.
DIVISION RESTORITE BEDDING CANADA LTD,

88 WINGOLD AVE.
NORTH YORK ONT. M6B-1P5
(416) 785-1935

CON LA COMPRA DE CUALQUIER BOX Y MATTRESS:

10 PARES DE ENTRADAS PARA LOS BLUE JAYS
3 BANQUETAS CON ALMOHADAS

HORARIO
LUNES A MIERCOLES 9 AM a 6 PM
JUEVES Y VIERNES 9 AM a 9 PM
SABADO 9 AM 6 PM

NOTAS... VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

para clasficar a las semifinales del torneo de adultos de la liga hispana...

El chico Alvaro Mónico, debutaría de un momento a otro en el Nacional Latino de la NSL...

¡Atención dirigentes! las inscripciones para afiliar jugadores se cierran en todas las ligas, el 31 de julio, de ahí para adelante no habrá ninguna opción para fichar jugadores. Salvo que exista alguna "palanca" con un registrador amigo, como antes a ocurrido especialmente en el fútbol hispano...

Sam Cammissa, coordinador de los réferis en LEFA, se mostró muy complacido por el comportamiento de los jugadores y el público, el sábado último en St. Clair y Caledonia. "Si todos colaboraran, no habría problemas de ninguna clase", me comentaba el buen Sam, que a pesar de ser coordinador, estuvo de juez de linea en varios partidos de la última fecha...

Juanito Pérez "Lucho Barrios", dirigente del equipo futbolístico del Hotel Royal York, nos informaba que su equipo saldrá a la cancha con la bandera del Perú, en homenaje a las fiestas patrias peruanas.

En el Royal York, juegan varios jugadores peruanos, y se enfrentan este domingo a las 2:30 pm, al Hotel Costelletion en Eglinton Flats...

Orlandito Jiménez, nuestro caballeroso amigo colombiano y buena gente, a veces también juega por el Royal York.

José Negrette, me informaba que hasta ahora oficialmente se han afiliado seis selecciones en el torneo Hispanic Fiesta: Chile, Uruguay, Perú, Ecuador, Argentina y Colombia.

La creciente comunidad salvadoreña, ya tiene otro nuevo club: Atlético El Salvador-Toronto. Un dirigente salvadoreño, ampliamente conocido en la comunidad, y que anteriormente ha sido presidente de otros clubes salvadoreños de Toronto, es el encargado de organizar este club, que proximamente tendrá su baile de inauguración en una conocida discoteca latina de Toronto.

Felix Redwood, será el entrenador de la Selección Ecuatoriana que esta organizando Ubaldo Cabrera, para el Hispanic Fiesta. Felix, se encuentra en Guayaquil, para conseguir los servicios de tres jugadores de primer orden para esta selección, informa Ubaldo.

Fernandito Córdova, dice que éste año sólo jugará por el Tungurahua en la hispana. "Jugar por dos equipos en diferentes ligas, no se lo recomiendo a nadie", advierte el "Niño del Cañar"...

Hasta la próxima.

L.E.F.A. BEN ROSS GOLEO

Por
OSVALDO ESCOBAR

La sorpresa de la fecha disputada el sábado pasado la constituyó el categórico triunfo de Ben Ross sobre el invatbile Christie por 4 tantos contra uno.

A partir de la falla de un lanzamiento penal servido por el "Mariscal" Albornoz, ante una falta cometida en el área penal contra Christian Cheuque en el primer tiempo, Christie perdió el control del partido y Ben Ross por su parte se agrandó, especialmente despues de su primer gol. Con esta derrota parcial los dirigidos del profesor Ridoutt se adelantaron buscando desesperadamente la pariedad, fue entonces cuando Ben Ross aprovechando la velocidad de sus delanteros, atacó de contragolpe y volvieron a batir a Freddy Soto que se encontraba adelantado empujando a sus compañeros, luego Ben Ross fue capaz de manejar el partido mas o menos a su conviniencia en donde sobresalió el dominio de las diferentes zonas de la cancha, como también el derroche de energías, como producto de un excelente estado físico.

El descuento de Christie vino por intermedio de Cheuque que dejó el marcador parcial de 2-1.

La falta de un mediocampo eficiente, con la ausencia de la dupla Luffi-Lazón y el pobre estado físico de algunos jugadores, fueron factores fundamentales que pesaron en el resultado final y la goleada para un cuadro lleno de estrellas, que aún no conocía la derrota en el campo de juego.

OTROS RESULTADOS

Sábado 18 de julio
INDEPENDIENTE 2 J.NACIONAL 0
A LIMA 2 JANE Y FINCH 1
SANTOS 2 S. COLOMBIA 2
EL SALVADOR 2 A. ECUADOR 0

Lunes 21 de julio
J. NACIONAL 1 SANTOS 0
CHRISTIE 2 PORTOVIEJO 1

PARTIDOS REVANCHA DE LIGA DE RIO TERMINARON EN EMPATES

RIO DE JANEIRO (REUTER) - Terminaron en sendos empates los dos partidos revancha por la Liga de Fútbol del estado de Rio de Janeiro durante el fin de semana.

El domingo, ante 85,000 prsonas en el estadio Maracana, Flamengo y Vasco da Gama no pudieron abrir el marcador. El veterano astro Zico jugó por debajo de su nivel, pero reveló que ha superado los problemas que tenía con la rodilla.

El sábado, Bangu y Fluminense empataron 1-1, marcando Paulinho Criciuma en el primer tiempo para Bangu, en tanto que Washington estableció la igualdad para fluminense cuando faltaban dos minutos para el silbato final.

Los resultados de la liga del estado de Sao Paulo fueron los siguientes:

Corinthians 2, Portuguesa 1; Juventus 1, Santo andre 0; Sao Paulo 0, Palmeiras 0; Mogi Mirim 2, Santos 0; Guarani 2, Jau 0; Sao Bento 2, Ponte Preta 2; Piracicaba 0, Botafogo 0; Ferroviaria 1, Inter Limeira 0; Novorizontino 2, Noroeste 0; Bandeirante 1, America 1.

Posiciones:

Santos 41 puntos; Inter Limeira, Corinthians 39; Botafogo, Palmeiras 38; Sao Paulo 37; Noroeste, Portuguesa, Juventus 35; Santo Andre 33; Sao bento 31; Ferroviaria 30; Jau 29; Guarani 28; América, Ponte Preta 26; Novorizontino 25; Mogi Mirim, Piracicaba 24; Bandeirante 19.

DEPORTES IQUIQUE PUNTERO EN FUTBOL CHILENO

SANTIAGO (REUTER) - Deportes Iquique trepó a la punta del torneo chileno de futbol de primera división al cumplise la cuarta fecha, aunque la mayoría de los equipos participantes tiene encuentros pendientes.

Los resultados de la jornada del fin de semana fueron:

Naval 3, Everton 1; Universidad Católica 1, Rangers 1; Unión Española 2, Fernández Vial 1; Universidad de Chile 2, Palestino 2; San Luis 1, Huachipato 1; Deportes Iquique 1, Cobresal 0; Cobreloa 2, Lota Schwager 0; Deportes Concepción 0, Colo Colo 0.

Principales posiciones:

Deportes Iquique con cinco puntos, Universidad de Chile y Unión Española con cuatro (ambos con un partido pendiente) y Cobreola. Universidad Católica, que está en vigésimo tercer lugar de la tabla con un punto, tiene tres partidos pendientes.

FUTBOL URUGUAYO EN CRISIS POR ACEFALIA

MONTEVIDEO (REUTER) - La Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF) se encontraba ayer acefala por la dimisión de su consejo ejecutivo, a pocos días de que la conquista de la Copa América alentara esperanzas de una recuperación del alicaido balompié local.

La Asamblea de Clubes, máxima autoridad de la AUF, aceptó la noche del lunes las renuncias del Presidente de la entidad Donato Griego y de otros dos miembros del consejo ejecutivo, al tiempo que cesó a los restantes dos titulares del organismo.

La Asamblea, integrada por los presidentes de los 13 clubes que militan en la primera división, se reunía nuevamente la noche de ayer con la intención de encontrar una salida a la crisis, ahondada por un conflicto de los árbitros que impidió el fin de semana el inicio del campeonato uruguayo.

El sindicato de árbitros reclama tener voz y voto en el seno de la AUF, de acuerdo a un proyecto aprobado en general por la entidad pero que posteriormente fue archivado.

Griego y los otros dos miembros renunciantes se quejaron en su nota de renuncia de haber recibido quejas injustas y falta de apoyo a nivel de la AUF y de la prensa local.

La crisis arrojó nuevas sombras sobre el futuro del balompié uruguayo, aquejado de prolongados problemas deportivos y financieros que se agravaron cuando la selección nacional fue eliminada en los octavos de finales del Mundial de México, a manos del actual campeón Argentina.

Cuando Uruguay retuvo el título sudamericano al conquistar la copa América hace nueve días en Buenos Aires --venciendo a Argentina y Chile-- jugadores, dirigentes y la prensa dijeron que ése podría ser el primer paso hacia la recuperación del fútbol local.

BROWN FIRMA DOS TEMPORADAS PARA REAL MADRID

MADRID (REUTER) - El zaguero internacional argentino José Luis Brown, firmó por dos temporadas para el cuadro de la primera división del fútbol español Real Murcia, anunció el lunes un vocero del club.

Brown, de 29 años, procede del equipo francés Brest, que percibirá 152,000 dólares por su venta en tanto que el jugador, cobrará 96,000 dólares por temporada, más salarios y premios.

Brown llega a Real Murcia para sustituir al español Miguel Tendillo, recientemente transferido al Real Madrid.

FILIPALDI DETENIDO POR CORRER FUERA DE LA PISTA

TORONTO (REUTER) - Emerson Fittipaldi ganó el lunes la carrera automovilística Molson NDY manejando a una velocidad de aproximadamente 345 km. por hora, pero una hora más tarde casi recibe una multa por sobrepasar los 50 km.

El veterano piloto brasileño fue detenido por un oficial de la policía en su camino al aeropuerto de Toronto, informó la policía. Su nombre lo dejó ir, diciéndole que había superado en muy poco el límite de velocidad, dijo la policía.

"Es irónico", comentó el sargento de policía Gary Grant. "A la mañana conducía a 345 km. por hora y una hora más tarde es detenido por ir a menos de 70".

PRENSA ARGENTINA CALIFICA DE INSOLITA DERROTA DE INDEPENDIENTE

BUENOS AIRES (REUTER) - Los diarios locales calificaron el lunes de "insólita" la caída sufrida el domingo por el equipo de fútbol argentino Independiente frente a Unión Deportiva Tachira de Venezuela 3-2, por el grupo 1 de la Copa Libertadores de América.

El diario de mayor circulación, Clarín, señaló en primera plana como "insólita" la derrota de Independiente en Venezuela.

Por su parte, La Nación tituló en la primera página de su sección deportiva, "Independiente: inesperada caída". Estos diarios destacaron que la victoria del conjunto venezolano es una proeza para el fútbol de su pais porque, además de ser la primera vez que vencen a un equipo argentino, lo hicieron ante "un grande del fútbol mundial".

El resultado no se ajustó a la realidad, destacan ambos matutinos, ya que Independiente mereció ganar de no ser porque "el azar no estuvo de su lado, pues la cantidad de goles que erró a pocos metros del arco resulta inconcebible".

Clarín dijo que, además de las razones futbolísticas, en el rsultado "mucho tuvo que ver que el árbitro (colombiano) Armando Pérez Hoyos" se equivocara en jugadas trascendentes como la del primer gol de Unión Tachira, donde no le "prestó" atención al juez de línea Jesús Díaz, cuando éste levantaba su bandera marcando posición adelantada de Miguel González.

Los medios resaltaron el "pesado" estado del terreno que "perjudicó más al fútbol prolijo" de Independiente.

En recuadros especiales destacaron la labor del arquero venezolano, Daniel Francovic, no sólo por su histórico gol de arco a arco, sino también por su gran actuación siendo pieza fundamental en la victoria de su equipo.

PASSARELLA DEJARA EL FUTBOL DESPUES DE PROXIMA TEMPORADA

BUENOS AIRES (REUTER) - Daniel Passarella, estrella del seleccionado argentino de fútbol campeón del mundo 1978, dijo en una entrevista publicada el lunes que jugará una temporada de fútbol activo.

"Juego un año más, dejo el fútbol y me vuelvo (a Argentina)", dijo Passarella al diario local Clarín.

El defensor de 33 años dijo que el entrenador del Inter Milán, Giovanni Trappatonni, incidió de manera fundamental para que firmara un nuevo contrato con el club después del incidente de la temporada pasada, en que Passarella pateó a uno de los jóvenes que alcanzan pelotas.

"Trappatonni me banca a muerte. El fue la clave para que me quedase", señaló Passarella. Dijo que el Inter estuvo recio a renovarle el contrato después del incidente.

Passarella pateó al muchacho al negarse éste a darle la pelota cuando el Inter perdía frente a Sampdoria, en un partido clave del campeonato italiano. El jugador fue multado y suspendido.

El capitán del seleccionado Campeón del Mundo 1978, dejado afuera, por razones de salud, dijo que le gustaría jugar para Argentina nuevamente.

Señaló que quedar marginado en México fue el peor momento de su carrera.

El defensor expresó que el conjunto argentino de 1978 fue mejor que el del año pasado porque no dependía de un sólo jugador, Diego Maradona.

"Si Maradona hubiése jugado para Inglaterra o Alemania, seguramente ellos hubieran sido los campeones", dijo Passarella.

EQUIPO DE LAS CHICAS DE LA SEMANA GOLEARON A DEPORTIVO COLOMBIA

Por
OSVALDO ESCOBAR

Una de las principales atracciones en la celebración de las festividades patrias de Colombia, que organizó el club Deportivo Colombia el sábado pasado; lo constituyó el encuentro de fútbol que protagonizaron los equipos femeninos de las Chicas de la Semana y Deportivo Colombia.

Numeroso público se ubicó alrededor de la cancha a presenciar el encuentro, el que se jugó bajo una temperatura de 32 grados de calor y fue ganado por nuestro representativo por el categórorico marcador de 6-0.

Las Chicas de la Semana mostrando un juego lucido y armónico, siempre tuvieron el control del partido y no fue problema doblegar a sus rivales.

La arquera Lorena González se ubicó muy bién en su valla y respondió con seguridad las pocas veces que fue exijida, entregando el arco invicto; por otro lado Jackeline Espinoza, capitaneando el equipo y en el puesto de centrodelantera organizó el ataque y se hizo presente en el marcador en un par de oportunidades; en la defensa como el último escollo que debian sortear las delanteras de Deportivo Colombia, Sandra Pauvif se convirtió en un baluarte.

Por Deportivo Colombia se destacó Doris Osorio, que tuvo una sobresaliente actuación, subiendo, bajando y tratando de cubrir todas las posiciones, pero sola no pudo hacer nada para evitar la goleada.

Movimiento del marcador : a los 4 minutos del primer tiempo abre el marcador María de Cruz, a los 6 aumenta Grace Villamar, a los 9 Jackeline Espinoza y a los 15 nuevamente Grace Villamar, así termina la primera fracción.

Reanudadas las acciones a los 14 minutos aumenta a 5 tantos Sandra Pauvif y a los 24 nuevamente se hace presente en el marcador Jackeline Espinoza deja el resultado final de 6-0.

Con esta victoria el equipo de las Chicas de la Semana, sale airoso de su segundo compromiso amistoso en que participa; ya el año pasado en la Tarde Deportiva en beneficio de las victimas de el terremoto de El Salvador, habian derrotado a Melinka por la cuenta minima.

La siguente es la nómina de las Chicas de la Semana que jugaron bajo las órdenes del director técnico Tony de Cruz : Jackeline Espinoza, Dulce Amorin, Rosa Amorin, Lily Bilbao, Isabel Espinoza, María de Cruz, Sandra Pauvif, Grace Villamar, Lorena González, Mary Venancio, Mónica Ganon, Hellin Mero y Karina González.

Una vez finalizado el encuentro, los dirigentes de Deportivo Colombia hicieron entrega de trofeos por la participación en estas celebraciones, a cada una de las jugadoras de los dos cuadros.

Así también, el equipo de las Chicas de la Semana que continúa invatible, se quedó con la camiseta con que jugaron, como un recuerdo de esta entretenida y amistosa tarde deportiva que organizó Deportivo Colombia, presidido por Manuel Casilimas.

En la gráfica Guillermo Corral, el juez del encuentro que tuvo una destacada participación, junto a las capitanas de los equipos. A la izquierda Jackeline Espinoza de nuestro representativo y a la derecha Doris Osorio de Deportivo Colombia.

Cuadro de las Chicas de la Semana que cumpliera una notable actuación el sábado pasado, dirigidas por Tony de Cruz y su cuerpo técnico. Al centro Adriana María Gema, la actual "Chica del Año" que tuvo a su cargo la coordinación de los entrenamientos.

TROFEO "CONSULADO DEL PERU"

EL CLUB ALIANZA LIMA INVITA
A TODA LA COMUNIDAD HISPANA A SU GRAN
FESTIVAL DEPORTIVO POR MOTIVO DEL 166o
ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DEL PERU
AL CUADRANGULAR ENTRE LAS NACIONES
PERU-COLOMBIA-ECUADOR-EL SALVADOR
A REALIZARSE EN EL ESTADIO BROCKTON
(DUFFERIN MALL)

7 PM a 2 a AM

VIERNES 24: 6:PM
SELC. ECUADOR VS. SELC. EL SALVADOR
8:PM SELC. PERU VS. SELC. COLOMBIA
DOMINGO 26 7 PM GRAN FINAL

DISCOTECA: BLONDIES
767 DOVERCOURT (ESQUINA BLOOR)
TELF. 532-8665

MARTES 28:
GRAN BAILE POR LA INDEPENDENCIA DEL PERU
ENTREGA DE PREMIOS POR EL CONSUL
SR. OSCAR BARRENECHEA.
AL CAMPEON, VICE CAMPEON Y A LOS MEJORES JUGADORES

PARTICIPACION ARTISTICA DE
EL GRUPO MAIZ VERDE, EDUARDO MENDEZ, JUAN PEREZ (LUCHO BARRIOS)
KAREN DEL PERU GANADORA DEL TRIUNFO LATINO EL POPULAR 1986-87
Y OTROS ARTISTAS MAS QUE SE UNIRAN PARA CANTARLE AL PERU

B J Transportation
SERVICE and RENTAL
Javier Chatter
Tel. (416) 531-7201
219 Grace St. Toronto, Ont. M6G 3A7

SERVICIO DE TRANSPORTE "VAN SERVICE", PASAJEROS O CARGA, LIMOSINA PARA AEROPUERTOS O MATRIMONIOS (CADILLAC). CONTACTAR A: JAVIER CHATTER. TEL. 531-7201 y 534-8098.

LICENCIA COMPLETA
ROBERT
R.E.S.T.A.U.R.A.N.T
574 COLLEGE ST
telf. 536-3132

AHORA CON NUESTRO SEGUNDO LOCAL EN EL CENTRO DE LA COMUNIDAD
PANTALLA GIGANTE CON SATELITE

RIDOUT NUEVO ENTRENADOR

RENOVACION TOTAL EN EL NACIONAL LATINO DE LA NSL

El Club Nacional Latino, sufrirá una restructuración total, que va desde cambios de jugadores y entrenador. El equipo viene sufriendo numerosas derrotas tanto en el torneo regular de la NSL, asi como también en su reciente partido por la Copa de la NSL, jugado el lunes último, que cayó ante el Internacional por 7-0.

El Nacional Latino, tuvo en sus comienzos una campaña bastante optimista; en tres partidos hizo 4 puntos. Pero luego ante la ida de Daniel Carbajal, debido a su contratación por el Blizzard, el equipo comenzó a perder y en los ultimos partidos por goleadas.

El lunes último, cuando finalizó el primer tiempo ante el Internacional, Luis Caruso, entrenador que venia cumpliendo funciones en el Nacional, fue sustituido sorpresivamente por Luis Riduott.

Los primeros 45 minutos, habian finalizado 1-0 a favor del Internacional, que en el segundo tiempo aumento su ventaja a 7-0, ante el descalabro de los jugadores del Nacional, quienes jugaron desmoralizados ante un hecho casi insolito del cambio de entrenador en pleno partido.

Luis Caruso, luego de su cambio, converso brevemente con este reportero mostrandose muy enojado por su alejamiento del club de una manera tan abrupta.

Por su parte Luis Ridoutt, nos informó al mediodia de ayer, que el recien se va ser cargo del equipo a partir de esta tarde. "El Nacional esta ahora es un circo", dijó el entrenador peruano.

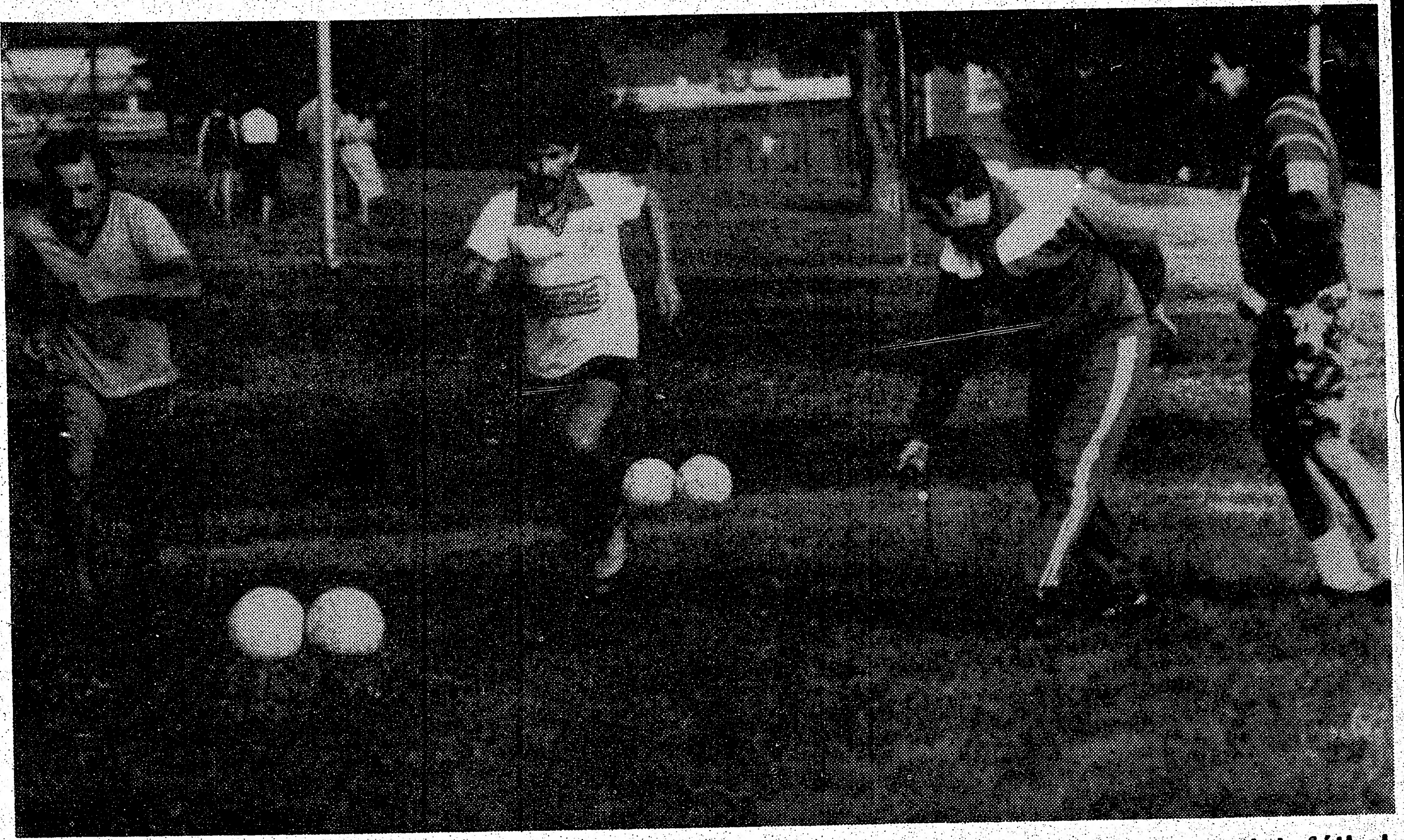
Cuando le replicamos que lo habiamos visto dirigiendo el segundo tiempo del Nacional, el locuaz técnico peruano, aseguró "estas equivocado".

Horas más tarde, Ridoutt, se comunico con nuestro colega Osvaldo Escobar, asegurandole que ha este reportero (HVM), no lo habia visto durante el partido Nacional-Internacional.

Al margen de todo esto, Ridoutt, nos aseguró que el Nacional, sufrirá casi una total renovación de jugadores. "Sólo quedaran del actual plantel, el defensa Juan Carlos Rodriguez y algunos jugadores más, pero en su mayoria serán suplentes".

Dentro de los jugadores que nombró el polémico Riduott, se encuentran: Richard Camara, Jorge Armua, Pedro Narvaez, Carlos Alfonso Lazón, Miguel Beretta, Manuel López, algunos jugadores del Ben Ross y también Javier Jiménez, Willian Vidarte, César Figurero, Alvaro Echeverry, Polito Zuñiga entre otros.

Luis Ridoutt, quien asegura contar con cursos para entrenador dictados por instrutores de la FIFA en diveros paises. En el Nacional Latino, tiene una gran oportunidad para mostrar sus conocimientos adquiridos en dichos cursos de alta graduación.



Luis Ridoutt, en el Nacional Latino, cuenta con amplias facilidades para demostrar sus conocimientos como entrenador del fútbol. (Foto Osvaldo Escobar).

Hasta ahora Ridoutt, sólo ha entrenado al Deportivo Christie, que cuenta con un plantel de primera linea para un torneo de la categoria recreacional de la liga LEFA.

Sin embargo el Deportivo Christie, perdió ante el Ben Ross, el sábado último ante el Ben Ross por 4-1. En dicha oportunidad, Ridoutt, se disculpó de la derrota, afirmando que le faltó Carlos Alfonso Lazón, quien no jugó dicho partido por encontrarse suspendido por acumulación de tarjetas amarillas.

Nacional Latino, juega un nuevo partido este sábado a partir de las 3 de la tarde, ante el Internacional, por la revancha de la "Copa de la NSL".

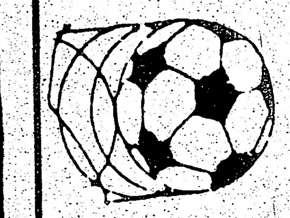
(Hugo Vera Méndez).

HAVELANGE: FINAL SERA EUROPA vs AFRICA

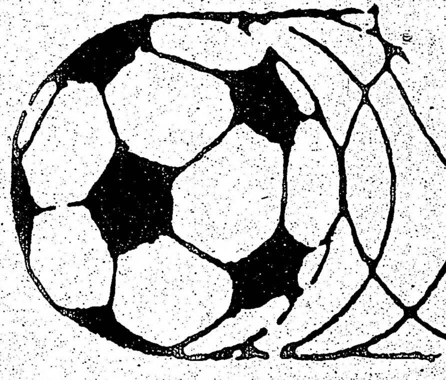
TORONTO - El presidente de la FIFA, Dr. Joao Havelange, está complacido por la final del Torneo Mundial de Menores de 16 años. Será entre Europa y Africa, señaló, y "eso es una indicacioon de que el fútbol está avanzando en paises que no son las potencias internacionales" del deporte.

Hoy, miércoles, Italia jugará frente a Nigeria en el Estadio Varsity de Toronto (8 pm), mientras que la URSS enfrentará a Costa de Marfil en Saint John, New Brunswick.

"Me complace ver el elevado nivel técnico exhibido por los jóvenes en este torneo, y me siento muy complacido por los pasos gigantescos dados por varias asociaciones de fútbol de Africa", dijo Havelange.



L.E.F.A.



Y SUS CLUBES AFILIADOS INVITAN

A LA COMUNIDAD HISPANA AL GRAN BAILE DE ANIVERSARIO, AL CUMPLIR CATORCE AÑOS ININTERRUMPIDOS EN LAS ACTIVIDADES SOCIALES Y DEPORTIVAS

ASISTA, DIVIERTASE Y DISFRUTE DE LA MUSICA VARIADA QUE LES BRINDARAN DOS PRESTIGIOSAS ORQUESTAS:

"LOS TROPICALES" Y "ONDA LATINA"

SABADO 25 DE JULIO DESDE LAS 7 PM. HASTA LAS 2.00 AM.

GRAND-BALLROOM SHERATON CENTRE HOTEL

QUEEN Y BAY ST. FRENTE AL CITY HALL

ADEMAS PRESENTACION ESPECIAL DEL DUO "JORGE Y LOLY" CANTANDO BALADAS Y OTRAS MELODIAS ROMANTICAS

ADMISION $12.00

LEFA REANUDARA SU TORNEO REGULAR A PARTIR DEL DIA SABADO 18 DE JULIO.

LOS PARTIDOS A REALIZARSE ESTAN SUJETOS A LO ESTABLECIDO EN EL CALENDARIO DE JUEGO

julio de 1987.

...as de la Semana, ...amistoso en que ...le Deportiva en ...e El Salvador, ...nta minima. ...as de la Semana ...técnico Tony de ...n, Rosa Amorin, ...e Cruz, Sandra ...z, Mary Venan... ...arina González ...os dirigentes de ...de trofeos por la ...cada una de las

...de la Semana que ...amiseta con que ...enida y amistosa ...rtivo Colombia.

...na María Gema, ...uvo a su cargo ...mientos.

...a 2 a AM

...DEL PERU ...NSUL

...GADORES ...DE ...LUCHO BARRIOS) ...PULAR 1986-87 ...RLE AL PERU

AHORA CON NUESTRO SEGUNDO LOCAL EN EL CENTRO DE LA COMUNIDAD

PANTALLA GIGANTE CON SATELITE

HUMBERTO REDES: UN ENTRENADOR BRASILERO QUE TRIUNFA EN QUATAR

Los paises arabes desde algunos años, contratan entrenadores brasileros para que dirijan sus selecciones nacionales. Este éxodo dorado lo comenzó hace algunos años Waldir Pereira "Didi", luego llegaron Tele Santana, Carlos Perreira y Rivelino, como entrenador y jugador, entre los más famosos.

Humberto Redes, el sonriente y simpático entrenador de Quatar, que fuera eliminado el domingo último, por Costa de Marfil, del torneo mundial de menores de 16 años, es uno de los entrenadores brasileros que viene trabajando en el fútbol árabe, desde hace algunos meses.

Humberto Redes, en su época de futbolista fue integrante del Botafogo de Rio de Janeiro, desde mediados de la década del 60 a comienzos del 70.

De ahí para adelante se dedicó a estudiar para entrenador de fútbol, y quizás al clasificar a Quatar, a los octavos de finales del mundial pre-juvenil que actualmente está en su semifinal, ha logrado su más impresionante triunfo en esta difícil carrera.

Pero Redes, a parte de su satisfación personal, seguramente renovará su contrato por miles dólares mensuales para seguir al frente de la selección de Quatar.

Quatar, es un pequeño pais árabe, con cerca de 300 mil habitantes y una extención de ll mil kilometros cuadrados rico en petroleo y otros minerales.

Luego de obterner Quatar un triunfo ante Canadá, tuvimos oportunidad de conversar con Humberto Redes.

Humberto, ¿Qué similitud encuentras entre Brasil y Quatar?

"Realmente los arabes son alegres y bulliciosos como los brasileros. Quizás ésta es una de las causas por lo cual los dirigentes arabes contratan entrenadores brasileros".

¿Cuáles son los equipos que dirijiste en Brasil?

"Primeramente entrené a las divisiones juveniles de Botafogo, luego dirijí al equipo profesional de Botafogo a partir de 1982 hasta el 84. Luego pasé al Olaria de Rio en 1985. Desde el año pasado estoy trabajando en Quatar".

¿En tú época de futbolista, quienes fueron tus más famosos compañeros?

"Garrincha, Gerson, Manga, Rildo, Amarildo y otros grandes del fútbol brasilero de la década del 60. Me desempeñé siempre como puntero izquierdo y me recuerdo que reemplazé en el Bota, a Zagalo".

¿Existe fútbol profesional en Quatar?

"No existe fútbol profesional en Quatar. El sistema del fútbol es diferente a otros países. En Quatar sólo se cuenta con 7 equipos en la primera división, cinco en la segunda y 10 en la tercera división. Los jugadores en su mayoria son aficionados y estudiantes".

Humberto, ¿Cómo implantas la escuela brasilera?

"Algunos jugadores quatarianos tienen talento. Nosotros los entrenadores brasileros, explotamos sus condiciones enseñandoles con una buena dosis de técnica.

Los garotos quatarianos además progresan porque numerosos equipos brasileros realizan giras por dicho país".

¿Vas a dirigir la selección de Quatar para las eliminatorias de Italia 90?

"No. Yo dirijo las selecciones juveniles. El equipo de adultos, lo dirije Procopio, otro entrenador brasilero que trabaja en Quatar, hace varios años".

¿Se gana mucho dinero en Quatar?

"Bueno si, pero también se gana mucho trabajo". (Hugo Vera Méndez).

Humberto Redes, entrenador brasilero de la Selección de Quatar, satisfecho por la campaña de su equipo en el mundial de menores de 16 años. (Foto Hugo Vera Méndez).

LIGA HISPANA: CAYO EL INVICTO PICHINCHA

Despues de haber permanecido por 9 fechas invictos y al tope de la tabla de posiciones, "la máquina amarilla" cayó ante el temido rival Uruaguay.

En el primer partido del campeonato Pichincha había derrotado a los charrúas por 3-0, aunque estos últimos no estaban completos, ya que tenian problemas con la inscripcion de jugadores. Ahora el club Uruguay, aunque no por un marcador tan abultado se tomó la revancha y dió cuenta del Pichincha por 1-0. Con esta victoria el representativo uruguayo empata a 17 puntos con Pichincha y pasa a comadar la tábla de posiciones al tener a favor un gol más que sus adversarios.

Chile 79 y Colo Colo se encuentran empatados en la tercera posicion del grupo B de veteranos con solo 13 puntos y 8 partidos por jugar, lo que hace dramática la clasificación para la Liguilla final, ya que salen los dos primeros de cada grupo.

En el grupo A de veteranos Chile Lindo A se mantiene firme en la punta con 15 puntos, a una unidad de Sucre que no afloja en la segunada posición, al igual que Barrabases que también tiene 14 puntos. Cierra la tabla de posiciones en este grupo la Asociación Peruano Canadiense con tres puntos los cuales los obtuvo al ganarle a Tarqui en su debut y el sábado pasado les sacó un empate.

Por la segunda división de adultos Colo Colo es el equipo con mejor rendimieneto en todo el campeonato de la Liga Hispana, ya que se encuentra puntero, invicto y a seis puntos de sus seguidores más cercanos que son Chile 79 B, Ciudad de Quito y Los Cafeteros, todos con 9 puntos cada uno; lo que lleva a afirmar nuestra convicción de que Colo Colo sigue jugando a ritmo de campeón. La fecha pasada derrotó a Estudiantes 3-2 y en la primera rueda les habia hecho 10-0.

En la primera serie el equipo charrúa también ya ocupó las primeras posiciones al derrotar a Cuenca por 4-1, y el ex puntero Chile 79 empató con Copihues Rojos. Ahora se encuentran Uruguay con 16 puntos y Chile 79 con 15, aunque debe recordarse que Chile 79 tiene un partido pendiente de la primera rueda con el mismo Copihues Rojos. Chile 79 por su parte es el único invicto de la primera serie y junto a Colo Colo de la segunada división son los únicos cuadros que no han conocido la derrota a través de todo el campeonato.

La sorpresa de la primera serie fue el primer triunfo de Selección Ecuatoriana que había perdido los 9 compromisos que había tenido en esta temporada. El cuadro ya ha sido reforzado y es difícil que se vuelvan a repetir las goleadas que sufrió en la primera rueda. El sábado pasado Selección Ecuatoriana jugando un excelente partido derrotó a Chile Lindo por 2-1.

RESULTADOS GENERALES
1ª División
URUGUAY 4 CUENCA 1
C. ROJOS 1 CHILE 79 1

BARRABASES 0 H.WESTON 0
S. ECUATORIANA 2 CHILE L. 1
SALVADOR C. 2 TUNGURAHUA 1

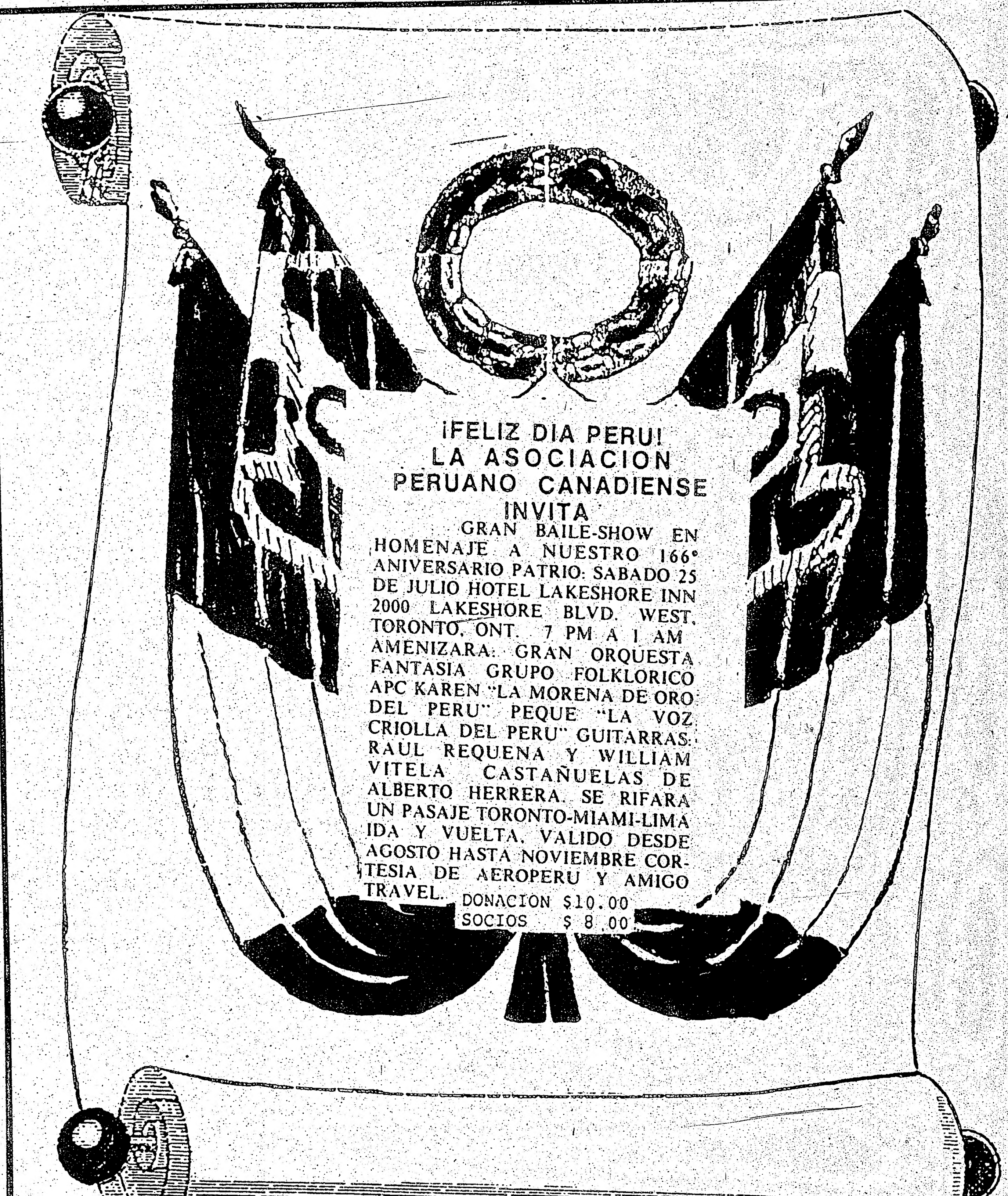
2ª División
COLO COLO 3 ESTUDIANTES 2
LOS LATINOS 2 NORTE Y SUR 1
CHILE 79 B 3 LOS CAFETEROS 1

Veteranos grupo A
U. MANABITA 1 CHILE LINDO A 1

MANTA 1 SUCRE 1
BARRABASES A 4 ANDES 1
EQUINOCCIAL 2 SAN ANTONIO 0
A.P.C. 2 TARQUI 2

Veteranos grupo B
CHILE LINDO B 6 J.MONTALVO 1
COLO COLO 4 BARRABASES B 1
URUGUAY 1 PICHINCHA 0
CHILE 79 3 CHILE LINDO C 0
EL SALVADOR 2 GUATEMALA 1

Gustavo Reyes de Chile 79 de la 1ª división.



太平洋酒樓
PACIFIC RESTAURANT
SE HABLA ESPAÑOL.
東北區
2095 Brimley Rd., & Sheppard Ave.,
Agincourt, Ont., Canada M1S 2S4
Tel: 299-3880, 299-3881
EL RESTAURANTE PREFERIDO DE TODA LA COMUNIDAD HISPANA.SE ATIENDE TODA CLASE DE RECEPCIONES, BAUTIZOS, MATRIMONIOS, BANQUETES, ETC. PORQUE ES EL MEJOR SOBRE COMIDA ORIENTAL.

clasificados

CANIZARES & BAGLIERI

ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY

ABOGADO

Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

J.NORRIS ORMSTON

Abogado y Notario

Ofrecen sus servicios a la colonia hispana

SE HABLA ESPAÑOL

Especializados en asuntos de
-Inmigración -Corte criminal y corte familiar.
739 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT.
M6G 1L6 Tel: 535-3888

JOHN J. SOMJEN

Abogado y Notario

Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO NOTARIO PUBLICO SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning.
559 College St. Suite 305.
Tel: 961-3474.

FELIX ROCCA

ABOGADO Y NOTARIO B.A.LL.B.
Abierto las tardes y los Sabados
3800 Steele Ave. W. Suite 101
esq. Steeles, Weston Rd. y Signet)
TELEFONO 851-7747

PARA LA VENTA

PROPIEDADES, CASAS Y APARTAMENTOS. FACIL FINANCIACION. TELF 738-9140.

MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas. Servicios de van para repartos o viajes al aeropuerto. Precios cómodos, llamar a cualquier hora al T:782-5074.

MUDANZAS
Y viajes al aeropuerto a los mejores precios de Toronto. Grandes o pequeñas, llame a su amigo Marino al tel. 656-3838.

Se arrienda basement con baño y entrada independiente, 5 minutos del subway Christie (preferible dama). Telef. 534-9886.

ENCARGOS A ECUADOR
Cartas - dinero - paquetes. Se recibe solo 8, 9 y 10 de julio.
Entrega rápida y segura. Llamar al 736-6722. Sr. Ruiz.

Necesitamos 75 personas para probar nueva dieta de hierbas, sin ejercicios, como anunciado en TV. Yo rebajé más de 100 libras. Llamar a Derek al 297-7637. Se habla español.

Se renta apartamento de 1 y 2 dormitorios, y un cuarto con cocina y baño, además otro cuarto con cocina y baño y entrada independiente.Area de St. Clair y

Familia en Markhan necesita persona para el cuidado de 2 niños (5 y 2 años). Pieza disponible. Llamar al tel. 479-4605 de 7 pm en adelante.

Necesitamos costurera con experiencia en máquina de coser industrial plana. Teléfono: 461-2122. Dirección: 934 A Eastern Ave.

Cuarto y cocina para una ó 2 personas. Area Eglinton y Weston Rd. Tel. 249-2473.

Déjenos enseñarle que simple es ganar 600 dólares a la semana con 20 dólares de inversión. Vajilla e implementos de cocina y cristal. Telf. 635-7131 - 741-1758.

AHORRE DINERO
Denos su auto para que luzca como nuevo. 10% de descuento en cada trabajo
"SAMCO AUTO BODY"
Especialidad en chapa, pintura y fibre glass. Atendido por sus propios dueños con largos años de experiencia.
Visítenos sin compromiso.
Juvenal Montano - Raúl González
27 Newcastle St. Telf. 252-8788

ARMANDO MOVING.
MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada, Precios especiales al aeeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

ARRIENDO CASA
En Scarborough con 4 habitaciones. Midland y Sheppard, fácil transportación.
Llamar al telf. 299-4857.

Casa semi-individual, 3 dormitorios, 2 cocinas, 3 baños, basement acabado. Calle cerrada perfecta para los niños. Escuelas, iglesia y plaza cercanas. Cerca a Jane y Sheppard. Llamar al Telf. 745-1468.

SE NECESITA planchador/a con experiencia en pantalones de hombre. Zona de Jane/Wilson, Weston. Empleo sindicalizado, trabajo durante todo el año. 746-3511; 225-8177 (por la noche).

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del dia. Tel.360-0641

Vendo Cadillac 79 buenas condiciones, completamente automático, 6.000 dólares o mejor oferta, preguntar por Juan. 741-3337, 3428 Weston Rd.

DOMINO'S TILES
Instalaciones y arreglos en general de pisos y paredes: Cerámica, vinyl, marmol etc. Llamar al telf. 745-6891 - 242-9030.

SE NECESITA operador/a de máquina de coser, para fábrica moderna que produce pantalones de hombre y busca operadores/as adicionales. A partir del 10 de Agosto. Empleo sindicalizado. Zona de Jane/Wilson, Weston. 746-3511; 225-8177 (por la noche).

Si Ud. va a modificar su casa o quiere excvavar su sótano, o cualquier clase de construcción llámenos sin compromiso a Fátima Renovations Telf. 531-6519.

Ama de llaves y cocinera, que viva afuera o dentro para personas adultas, buen sueldo, 250 dolares a la semana. Area de Bathurts y St. Clair. Se necesita con experiencia y referencias. Llamar entre 9 a 10 pm. al 484-4312.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: cocinas refrigeradoras, lavadoras y secadoras. Ofrecemos servicios pequeños de plomeria. Telf. 653-8781. Cualquier hora.

Se hacen traducciones profesionales inglés-español-inglés. Informes al telf. 968-6548.

Reparación técnica de TV, stereos, grabadoras videos, y demás artículos electrodomésticos. Telf. 242-4956.

Yo pierdo peso sin hacer dieta mientras duermo, llámeme y le diré como hacerlo. Diana 226-0381.

Se rentan dos cuartos amueblados sin cocina y compartir baño. Area de St. Clair yn Caledonia. Llamar después de las 8 pm. y fines de semana cualquier hora. Tel. 653-2409.

NECESITO BODY MAN
Con experiencia en rabajos de chapa para taller en área de Keele y Shepard. Llamar al elf. 630-8389.

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades
A. STRAMWASSER
Consúltenos sin compromiso T:922-5533 Res:469-2102
Hablamos Español HOME LIFE CIMERMAN R.E

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos.tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

APRENDA INGLES RAPIDO
Digales a sus amigos, cursos intensivos de 4-6 semanas para principiantes, intermedios y avanzados. TOEFL, lectura, escritura, conversación, pronunciación. Excelsior School. Telf. 962-8444, 834 Yonge St. Suite 201.

!IMPORTANTE! Quiero agrandar su limpieza, por lo tanto estamos interesados en comprar sus contratos--Llamar al 288-9427.

Se necesitan 5 personas que quieran ganar de 500.00 a 1000.00 por semana (ganancias variables) en ventas y posicion administrativa. Debe hablar Inglés y ser ambicioso. Para una entrevista llamar al 297-6651.

En fabrica de zapatos se necesita persona con experiencia en Toe Shade Elasting Machine. Inmediatamente. Llamar al 593-0042. 317 Adelaide St. W. 8vo. piso.

Se necesita relojero con experiencia en todo tipo de relojes. Excelente oportunidad. Durante el dia 783-6171 y durante la noche 752-2037.

Se renta casa separada y renovada. Dos plantas, 3 dormitorios, living-comedor, cocina y terreno. Area Dufferin y Rogers.Posesión inmediata. 1,100.00 más util. Tel. 654-9611 ó 243-2179.

Panadero y ayudante de panadero con alguna experiencia se necesita, llamar al 743-7619

COMMUNITY INFORMATION CENTRE

AVISA QUE

La información acerca de servicios sociales y comunitarios en idioma español, se atienden unicamente en el teléfono .

863 0505

PERUANOS UNIDOS: Organismos de voluntarios de ayuda al Perú, y de acción cívica por nuestra patria libre y soberana, pide a todos los peruanos en particular y hermanos latinoamericanos, llevar globos rojos y blancos y banderitas peruanas a la gran concentración masiva de peruanidad a desarrollarse el 26 de julio de 2 pm. a 6 pm. en la Plaza de Armas de Toronto (NATHAN PHILIPS SQUARE) frente al City Hall, al conmemorarse el 166° aniversario de nuestra Independencia.
¡¡VIVA EL PERU!!

GRUPO DE A.A. NUEVA ESPERANZA
Tiene Ud problemas con la babida ? Visite a Alcoholicos Anónimos en el 528 de College St.(Sótano). Lunes a sábado de 8 a 10. Domingos de 6 a 8 pm. Llame de 8 a 10 pm. **960-8958**

SELECCION DEL PERU POR EL TROFEO CONSULADO DEL PERU
William Vidarte, Luis Cruces, Miguel Baretta, Lito Espinosa, José Navarro, Nor Contreras, Hugo Lui, Federico Delgado, César Echeandia, César Guiria, Perico Quintana, Alfonso Lazón, Juan Carlos Lazón, Juan Santistevan, Fernando Guerreiros, César Guerreiros,Carlos Gonzalez Pajuelo, Pilón Walther Bal, estos dos últimos entrenador y asesor. Todos estos jugadores están citados para el partido de este viernes, para jugar contra Colombia a las 8:00 pm. Favor de estar una hora antes. Manager Francisco Ponce.

SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR

LECTURA de TAROT y CARTAS ESPAÑOLAS

TRABAJOS de UNION etc.
RETORNOS IMPOSIBLES
TODOS SUS PROBLEMAS TIENEN SOLUCIÓN
MIS PREDICCIONES SON EXACTAS

10 Walmer Rd. Apt 304
1 Block West De
Bloor y Spadina

Reserve Su Turno
SRA MORA
960-8844

AHORRE HASTA **$15.00** CON LOS CUPONES DE ESTA SEMANA

DE PROPIEDAD Y ADMINISTRACION CANADIENSE.

miracle foodmart®

Precios en vigor en todas las secciones hasta el Sábado 25 de Julio de 1987, únicamente. Los descuentos indicados corresponden a nuestros propios precios habituales. Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades a la venta.

SURTIDOS DE SABORES

FRONTENAC HELADOS

.99

Limite de 2 cajas por compra familiar

Producto de EE.UU.

SANDIA ENTERA

CADA UNA

2.99

Cut From Canada Grade A Beef

BISTECS SELECTOS DE LOMO

3.99

LA LB. 8.80 el kg.

Cortados de Carne Vacuna Categoría A de Canada

carne molida magra

1.99 lb.

4.39 EL KG

Rich Blend, Colombia o Viva

NESCAFE instantaneo

ENVASE DE 227/170 gr.

4.99

Concentrado, Congelado, Puro 100 %

SUN CROP JUGO DE NARANJAS

lata de 341 ml.

.59

Regular o Diet A&W Root Beer, Schweppes Ginger Ale o Assorted Flavours

MINUTE MAID GASEOSAS

BOTELLAS DE 750 ML.

2/1.00

Más .40 de depósito por cada botella
Costo Unitario 6.7 cent. los 100 ml.

Coupon Value .70/T75

This coupon is worth .70 off our special retail price of one **case of 24 x 280 ml tins of Regular or Diet A&W Root Beer, Schweppes Ginger Ale or Assorted Flavours**

Minute Maid Soft Drinks

5.99

WITH THIS COUPON

miracle foodmart

Limit one case per coupon
Valid until July 25'87
Without coupon you pay 6.69 plus tax
Unit cost 8.9¢ per 100 ml

30952924

MIRACLE FOOD MART

PANECILLOS PARA SALCHICHA O HAMBURGUESA

paq. de 8

.69

Corner Deli Coupon Value 1.50

This coupon is worth 1.50 off the regular purchase price of one **Regular or Large Size**

BBQ Whole Chicken

1.50 OFF

TOTAL PURCHASE PRICE WITH THIS COUPON

CORNER DELI

Limit one coupon per purchase
Valid until closing July 25'87

miracle foodmart

Coupon Value 1.00/T107

This coupon is worth 1.00 off our special retail price of one **12 litre box of Powdered**

Sunlight Laundry Detergent

6.99

WITH THIS COUPON

Limit one box per coupon
Valid July 22'87 until July 25'87
Without coupon you pay 7.99 plus tax

miracle foodmart

306-5470600

Coupon Value .45

This coupon is worth .45 off our special retail price of one **725 g box of**

Kellogg's Rice Krispies

2.49

WITH THIS COUPON

Limit one box per coupon
Valid July 22'87 until July 25'87
Without coupon you pay 2.94

miracle foodmart

K87504